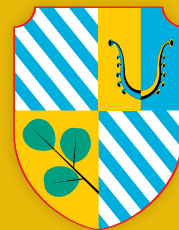


# ŠMARSKE NOVICE

Glasilo Občine Šmarje pri Jelšah



št. 55 \ letnik 10 \ 25. september 2025 \ Poštnina plačana pri pošti 3240 Šmarje pri Jelšah



Prenovljen Jelšingrad vabi

# PREGLED VSEBINE



5  
Jelšingrad odprt za javnost



7  
Zaključuje se gradnja kanalizacijskega omrežja s čistilno napravo



12  
Sprejem prvošolcev na POŠ Zibika



17  
Pekoči okusi ponovno v Šmarju pri Jelšah



20  
Prvi park zmajev v Evropi



26  
Bazen, padel in nova doživetja



29  
Ponovna oživitve Društva Sv. Rok



38  
39  
Skupna južna postaja mestinjska tradicija



40  
41  
6. Šmargo pohod

# KOLOFON

Šmarske novice,  
glasilo Občine Šmarje pri Jelšah

## Izdajatelj

Občina Šmarje pri Jelšah  
Aškerčev trg 15  
3240 Šmarje pri Jelšah  
www.smarje.si

## Lektoriranje

Sergeja Javornik

## Oblikovanje

DIS, Tina Čas, s. p.

## Odgovorna urednica

Sergeja Javornik  
t: 03 817 16 16  
e: sergeja.javornik@smarje.si

## Tisk

MR Grafik, Celje

## Distribucija

Pošta Slovenije

## Uredniški odbor

Pija Perič  
Metoda Križanec  
Žiga Petek  
Alenka Ratej  
Mateja Žagar

## Naklada:

3.900 izvodov

ISSN 2463-9044

Občinsko glasilo Šmarske novice izhaja vsake tri mesece in je brezplačno za vsa gospodinjstva ter javne zavode in javna podjetja s sedežem v občini Šmarje pri Jelšah. Glasilo je vpisano je v Razvid medijev Ministrstva za kulturo Republike Slovenije pod zaporedno številko 2015.

## Priporočila avtorjem za nenaročene prispevke

Članki morajo biti opremljeni s polnim imenom in priimkom, naslovom avtorja in pripisano telefonsko številko, na kateri je mogoče preveriti avtentičnost. Uredništvo si v skladu z uredniško politiko in s prostorskimi zmožnostmi pridržuje pravico do objave ali neobjave, krajšanja, spreminjanja, povzemanja ali delnega objavljavanja nenaročenih prispevkov. Prispevki niso honorirani. Za vsebino in točnost podatkov odgovarja avtor prispevka.

Prispevke oddajte v formatih .doc, brez oblikovanja, vnesenih fotografij in grafik. Digitalne fotografije (vsaj ena je obvezna pri vsakem članku) pošljite kot samostojne datoteke v .jpg formatu in velikosti vsaj 2 Mb. V besedilu dopišite stavek o vsebini fotografije in navedite avtorja. Dolžina nenaročenih prispevkov je lahko največ 1.000 znakov s presledki, v vsakem primeru je priporočljiv predhodni dogovor z odgovorno urednico glasila.

## Rok za naslednjo številko

Zadnji rok oddaje prispevkov, obvestil in drugih objav za naslednjo številko je 1. december 2025. Naslednja številka izide 18. decembra 2025.

Na naslovnici: Prenovljena vhodna avla dvorca Jelšingrad  
Foto: Tomaž Žnider



Sergeja Javornik,  
odgovorna urednica



Desetletja se je Jelšingrad sramežljivo skrival pod bujnim bršljanom in nemo propadal pod okriljem bahatega grmovja in dreves, ki so svobodno širila svoje krošnje. Zadnji dve leti je njegove temelje in bit pošteno pretresel nemir, ki je odločno napovedal drugačne čase. Danes dvorec trdneje stoji, zidovje bolj ponosno kaže rane časa, svežina sodobnih novosti v prvih obnovljenih sobanah pa napoveduje novo obdobje ustvarjanja, sodelovanja, preseganja meja.

Jelšingrad je spomenik z izjemno zgodovino, saj je edini orientalsko prezidan dvorec v Sloveniji, ta umetnostno-zgodovinski slog iz sredine 19. stoletja, imenovan neomavrski slog, pa je tudi v evropskem prostoru redko kje ohranjen. Včasih se zdi, da se premalo zavedamo bogastva dediščine, ki nam je bila zaupana, če pa to že prepoznamo, so pred nami novi izzivi, med drugim, kako uresničiti, kar želimo obuditi, ohraniti, povzdigniti ... V sodobnih izzivih je preseganje meja poseben izziv, sploh preseganje meja v glavah ljudi.

A človeštvo se je vselej soočalo s tovrstnimi izzivi; idej naprednih ni razumel vsak, določene niso nikoli zaživele. Ni pa malo drznih, sprva utopičnih idej, ki so se z vztrajnostjo, odločnostjo peščice razrasle v izjemne, občudovanja vredne dosežke. Čas pokaže njihovo pravo vrednost, ki jo tudi družba zmora prepoznati kot dobre priložnosti za povezovanje, sodelovanje, napredek in razvoj.

Šmarski dvorec (spet) ponuja edinstveno priložnost. Začetek je obetaven, saj prva faza obnove dokazuje sprejemanje odgovornosti do (ohranjanja) dediščine, zavzetost skupnosti v želji za razvoj in prepoznavanje pomena sodelovanja. Zaradi ljubezni, nas opominja napis v marmorni plošči nad vhodnim portalom dvorca: Z ljubeznijo sem te ustvaril, z ljubeznijo te ohranjam. Plošča je bila vzidana kot simbol predanosti, skrbi in spoštovanja do doma, hkrati pa izraža univerzalno sporočilo o pomenu ljubezni kot temelju ustvarjanja in trajnosti.

Negujmo jo, to ljubezen do ustvarjanja in trajnosti. Zase, za svoje najdražje, za svoj dom, kraj, občino, državo ... Zaradi vseh sledi, ki jih puščamo.

Z ljubeznijo.





Matija Čakš,  
dr. vet. med., spec. bujatrike,  
župan

*Drage Šmarčanke in Šmarčani,*

*pošteno smo že zakorakali v jesenske mesece, za nami pa je tudi glavna prireditev, slovesnost ob zaključku prve faze obnove dvorca Jelšingrad. Poleg statične stabilizacije in novega ostrejša imamo v ponudbi štiri nove restavrirane prostore z razstavo o zgodovini dvorca. Z veseljem pa sporočam, da se obnova dvorca nadaljuje z novim stavbnim pohištvom in zunanjo fasado. Prihodnje leto bomo začeli z obnovo celotnega parka v okolici dvorca, tako da bomo Šmarčani dobili res lep celovito urejen park in prizorišče za številne različne dogodke.*

*Šolarji so začeli z novim šolskim letom, s pomočjo sveta za preventivo in vzgojo v cestnem prometu, policistov in občinske službe za cestni promet smo pregledali kritične točke na poteh v šolo; nekatere stvari so se sanirale, druge se še bodo. Šolarjem želim uspešno šolsko leto, zaposlenim pa uspešno premagovanje izzivov skozi vse leto.*

*Med že realizirane projekte spada križišče pri podružnični šoli Šentvid pri Grobelnem, na Kristan Vrhu pa še načrtujemo in čakamo na projektne pogoje za ureditev varnih poti. Prva kopalna sezona na bazenu je za nami; po prvih ocenah je bila zelo uspešna. Starejšim in mladim Šmarčanom je ponudila veliko veselja, prostora za druženje in rekreacijo. Nekaj stvari je še treba dodelati, a iz leta v leto bo boljše in verjamem, da bo bazen prinašal še veselje in radost v naš kraj.*

*Druge naložbe po občini tečejo s polno paro. Čistilna naprava in kanalizacija Grobelno prehajata v zaključno fazo. Kar zadeva cestno infrastrukturo, smo za letos zaključili vse projekte, smo pa v fazi načrtovanja novih večjih projektov, ki bi v prihodnosti v občino prinesle boljše pogoje za bivanje in ustvarjanje.*

*Letos poleti je bilo veliko različnih prireditev; naj omenim vrnitev Čili festa v Šmarje, za kar se vsem, ki so sodelovali in pomagali pri organizaciji, iskreno zahvaljujem. Vas pa vabim, da se nam do konca leta še pridružite na kakšni prireditvi.*

*Sedaj nas čaka sprejemanje in usklajevanje novega proračuna za prihodnje leto. Verjamem, da bomo s svetniki konstruktivni in bomo znali najti skupni jezik za enakomeren razvoj celotnega Šmarja. Do prihodnjic vas lepo pozdravljam.*



## Spet odprta vrata baročno-orientalskih lepot in doživetij



**Jelšingrad je odprt za javnost. Končana je namreč prva faza obsežne in postopne obnove kulturnega spomenika lokalnega pomena.**

Župan Matija Čakš je na uradni slovesnosti ob končanju del dejal, da mogoče rezultati opravljenega navzven niso tako očitni, a je bila statična sanacija ključna za obstoj objekta in nadaljnje faze obnove. Zahvalil se je vsem, ki so sodelovali pri naložbi, posebej vodi oddelka za investicije mag. Aniti Reich. V znak zahvale ji je izročil repliko marmorne plošče, ki je vklesana nad vhodnim portalom z napisom, ki v prevodu pomeni: Z ljubeznijo sem te ustvaril, z ljubeznijo te ohranjam. Ploščo je zasnoval dr. Marko Samec,

tudi avtor celostne grafične podobe prenovljenega dvorca, izdelal jo je Aleš Ratej. V znak zahvale za finančno podporo projektu je spominsko ploščo prejela tudi ministrica za kulturo.

Župan je napovedal še nadaljevanje obnove; že v prihodnjih dneh bo stekla obnova stavbnega pohištva, v prihodnjem letu bo sanirana historična fasada. Oba projekta bo finančno podprlo Ministrstvo za kulturo. Na izvedbo v prihodnjem letu čaka tudi celovita prenova 16 hektarjev zelenih površin v okolici dvorca. »Pri tem projektu je posebej pomembno, da ima občina vizijo, da ima ljudi in da bo objekt živel.« je izpostavila ministrica za kulturo dr. Asta Vrečko. Izpostavila je še, da dvorec s svojo orientalsko arhitekturo razkriva bogato in kompleksno zgodovino naših krajev.

Na slovesnosti je o pomenu vlaganja v objekte kulturne dediščine, tudi s pomočjo evropskih sredstev, spregovorila Barbara Jermol Mercinčak, namestnica vodje Predstavništva Evropske komisije v Sloveniji. Za glasbeno popestritev slovesnosti je poskrbel Boris Šinigoj, ki je zaigral na arabsko lutnjo.

Sergeja Javornik

Tomaž Žnider

V znak hvaležnosti ministrstvu za podporo replika plošče z napisom nad vhodnim portalom v dvorec.



Boris Šinigoj je zaigral na arabsko lutnjo.

Mag. Anita Reich, vodja projekta.



Slovesno odpiranje vrat v svet baročno-orientalskih lepot in doživetij.

Z novimi vsebinami tudi novi promocijski izdelki, ki so pritegnili precej pozornosti.



## Naselje Šmarje pri Jelšah bo bogatejše za novo zeleno infrastrukturo

**Intenzivno obnavljamo kulturni spomenik Jelšingrad, obenem pa se pripravljamo na novo naložbo - ureditev kar 16 hektarjev zelenih površin okoli dvorca.**

Gre za projekt »Zelene površine Šmarja pri Jelšah«, katerega cilj je oblikovanje urejenega, varnega in vsem dostopnega zelenega prostora, ki bo služil tako rekreaciji kot sprostitvi prebivalcev vseh starosti. Urejene površine bodo namenjene rekreaciji, druženju, sprostitvi, izobraževanju itd.

V bližnji in širši okolici ni primerljivih javnih zelenih površin, zato bo ta projekt močno pripomogel k boljši kakovosti življenja občanov. Dostopen bo vsem – otrokom, starejšim, rekreativcem in turistom, obiskovalcem. Projekt bo imel tudi izobraževalno in trajnostno vlogo, saj bo poudarjal pomen ohranjanja naravnih virov, biotske raznovrstnosti in kulturne dediščine.

Občina je projekt vključila v Dogovor za razvoj regij, kar omogoča sofinanciranje projekta z evropskimi in državnimi sredstvi.

Po usmeritvah Zavoda za varstvo kulturne dediščine Slovenije bo park ob dvorcu Jelšingrad dobil nazaj svo-



Urejena bo tudi okolica dvorca.  
Foto: Matic Javornik

jo nekdanjo podobo: na zahodni strani bo obnovljen baročni parter, na vzhodu bo rekonstruiran eklektični park, na južni strani pa bo saniran gozd eksotičnih vrst. Poleg tega se pod baročnim parterjem načrtujeta zeliščno-zelenjavni vrt in sadovnjak. Načrtovana je ureditev travnate površine v obliki amfiteatra, kjer bo prostor za manjše prireditve, koncerte, predstave ali lokalna srečanja. Zelene površine bodo ponujale zanimive možnosti za aktivno preživljanje časa: ureje-

no bo igrišče za footgolf, zasnovana bo posebna trasa za lokostrelske dogodke, po območju bo speljanih okoli 1230 metrov utrjenih poti, primernih za vsakdanje sprehode ali raziskovanje parka. Tudi obstoječa tenis igrišča bodo ohranjena in vključena v celotno zasnovo parka.

Verjamemo, da bo projekt pomembno obogatil življenje občanov in postal privlačna točka tudi za obiskovalce od drugod.

Mag. Anita Reich, vodja oddelka za investicije 

## Kmalu novo vozilo urgentnega zdravnika

Na javnem razpisu Ministrstva za zdravje smo bili uspešni z vlogo za nakup novega vozila urgentnega zdravnika na območju Zdravstvenega doma Šmarje pri Jelšah, ki skrbi za zdravje okoli 33 tisoč prebivalcev na območju šestih občin. Občina bo prejela 70.000 evrov brez DDV. Naložba bo zaključena v 2026.

Ob tem velja posebej spomniti, da je Zdravstveni dom Šmarje pri Jelšah izbran za vzpostavitev satelitskega urgentnega centra (SUC), ki bo pred-

stavljal ključno točko za zagotavljanje hitro dostopnih in kakovostnih nujnih zdravstvenih storitev na območju šestih občin. Začetek gradbenih del načrtujemo v drugi polovici leta 2026, pri čemer bo projekt potekal v več fazah – od priprave zemljišča, izgradnje objekta, do njegove popolne opreme in usposobitve za delovanje. Pred tem bo treba izvesti več ključnih korakov v postopku priprave in načrtovanja. Med najpomembnejšimi so sprejetje Občinskega podrobnega prostorske-

ga načrta (OPPN), izdelava projektne dokumentacije, pridobitev gradbenega dovoljenja in izvedba postopka javnega naročanja za izbiro izvajalca gradbenih del.

Kompleksen in strateško pomemben projekt zahteva natančno usklajevanje vseh faz priprave in izvedbe, zato bo vključenih več strokovnih služb, vseh šest občin in pristojni državni organi.

Mag. Anita Reich, vodja oddelka za investicije 

## Zaključuje se gradnja kanalizacijskega omrežja s čistilno napravo na Grobelnem

**Na Grobelnem zaključujemo pomembno infrastrukturno naložbo, gradnjo kanalizacijskega omrežja s pripadajočo čistilno napravo.**

Projekt, ki predstavlja enega najpomembnejših korakov na področju komunalnega opremljanja kraja, izvaja podjetje IMP iz Ljubljane, izbrano prek javnega razpisa. Gre za nadaljevanje prve faze projekta, v kateri je bila zgrajena osnovna kanalizacijska infrastruktura, tokrat pa je bilo izvedeno še približno 1.500 metrov dodatnega kanalizacijskega omrežja na območju treh kategoriziranih uličnih oziroma lokalnih cest. V sodelovanju z Občino Šentjur in podjetjem Elektro Celje smo v okviru projekta izvedli tudi ureditev javne razsvetljave v eni od ulic. Nadaljujejo se aktivnosti na območju izgradnje čistilne naprave in bodočega zbirnega centra. Zaključek gradbenih del je predviden v prihodnjem mesecu, ko bo sledilo poskusno obratovanje in postopki za pridobitev uporabnega dovoljenja.

Zaradi narave gradbenih del in organizacije gradbišča smo morali občasno nujno zapreti posamezne odseke javnih kategoriziranih cest. Zapore so bile v nekaterih primerih dolgotrajne, kar je povzročilo številne nevšečnosti in razumljivo nezadovoljstvo med prebivalci. Zavedamo se, da so takšni posegi v vsakdan prebivalcev zahtevni, še posebej za tiste, ki živijo neposredno ob cestah, kjer so se izvajala dela. Zato se ob tej priložnosti še enkrat iskreno



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA OKOLJE,  
PROSTOR IN ENERGIJO



Financira  
Evropska unija  
Narodna agencija za  
raziskovanje in inovacije



NAČRTOVANJE  
IN ODPORNOST



Zaključek gradbenih del je predviden v prihodnjem mesecu. Foto: arhiv občine

opravičujemo vsem občanom Grobelnega za vse motnje, ki so nastale v času gradnje, in se obenem zahvaljujemo za potrpežljivost, razumevanje in strpnost.

Skupna vrednost naložbe znaša 2,5 milijona evrov (z DDV). Del sredstev, v višini milijona evrov, zagotavlja Ministrstvo za okolje, prostor in energijo iz sredstev Načrta za okrevanje in odpornost, kar dokazuje tudi podporo države pri tovrstnih okoljsko pomembnih projektih.

Mag. Anita Reich, vodja oddelka za investicije 

## Uspešni pri pridobivanju sredstev za sončne elektrarne

Občina Šmarje pri Jelšah je skupaj z Občino Slovenska Bistrica kot vodilnim partnerjem uspešno kandidirala na javnem razpisu Ministrstva za okolje, podnebje in energijo za sofinanciranje izgradnje novih naprav za proizvodnjo električne energije iz sončne energije. Projekt poteka v okviru Načrta za okrevanje in odpornost za obdobje 2025–2026.

Namen investicije je povečanje samooskrbe z električno energijo za občini in druge osebe javnega prava, katerih ustanoviteljici sta. Obenem projekt prispeva k zelenemu prehodu in zmanjšanju ogljičnega odtisa. V sklopu projekta bo na površinah in objektih v lasti obeh občin vzpostavljenih 25 sončnih elektrarn, ki bodo letno proizvedle približno 2,48 milijona kWh električne energije in zmanjšale emisije CO<sub>2</sub> za več kot 1.050 ton letno.

Za izvedbo projekta je bil v okviru javno-zasebnega partnerstva izbran zasebni partner za vsako občino posebej. V Občini Šmarje pri Jelšah bo projekt izvajal konzorcij podjetij pod vodstvom GEN-I, v Slovenski Bistrici pa konzorcij pod vodstvom podjetij Petrol in Resalta. Pogodbi o javno-zasebnem partnerstvu sta sklenjeni za obdobje 15 let.

Skupna vrednost naložbe znaša 2,09 milijona evrov, pri čemer bo 60 % zagotovil zasebni partner, preostalih 40 % pa nepovratna sredstva iz evropskega razpisa.

Mag. Anita Reich, vodja oddelka za investicije 



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA OKOLJE,  
PROSTOR IN ENERGIJO



Financira  
Evropska unija  
Narodna agencija za  
raziskovanje in inovacije



NAČRTOVANJE  
IN ODPORNOST

## Dom upokojencev bo izvajal storitve dolgotrajne oskrbe

Dom upokojencev Šmarje pri Jelšah bo izvajal storitve dolgotrajne oskrbe na domu v občini Šmarje pri Jelšah. Tako določa sredi avgusta podpisana pogodba, ki opredeljuje obveznosti izvajalca in občine. Občina bo med drugim zagotavljala sredstva za kritje stroškov dela koordinatorskega, stroškov za zagon dejavnosti do konca tekočega leta in določenih investicijskih stroškov. Občina uresničuje svoje naloge na področju dolgotrajne oskrbe s tem, da spremlja izvajanje dolgotrajne oskrbe na domu in delovanje javne mreže na domu na območju občine.

Do dolgotrajne oskrbe so upravičene osebe, ki so zavarovane za dolgotrajno oskrbo, svoje pravice do dolgotrajne oskrbe pa lahko koristijo, če so zaradi bolezni, starostne oslabelosti, poškodb, invalidnosti, pomanjkanja ali izgube intelektualnih sposobnosti dlje časa ali trajno odvisne od pomoči drugih oseb pri opravljanju osnovnih in podpornih dnevnih opravil.

Postopek za uveljavljanje pravic do dolgotrajne oskrbe se začne na podlagi vloge, ki jo na vstopno točko vložijo zavarovanec, njegov pooblaščenec ali skrbnik. Vstopna točka za območje občine Šmarje pri Jelšah je Center za socialno delo Celje. Več o novostih preberite v rubriki Svetujemo.



Direktorica Doma upokojencev Šmarje pri Jelšah Gordana Drimel in župan Matija Čakš sta pogodbo o izvajanju storitve podpisala 14. avgusta. Foto: arhiv občine

Sergeja Javornik 

## V Zibiki novo igrišče za odbojko na mivki



Novo igrišče za odbojko na mivki v Zibiki. Foto: arhiv občine

Zadnje avgustovsko soboto smo slovesno predali namenu novo igrišče za odbojko na mivki v Zibiki. Igrišče je urejeno v sklopu športno-rekreativnih površin ob podružnični osnovni šoli, kjer smo leta 2019 obnovili asfaltno igrišče.

V zadnjih letih postaja odbojka vedno bolj popularen šport. Tudi v Zibiki se po izgradnji telovadnice z odbojko ukvarja vedno več krajanov. S Športnim društvom Zibika smo se dogovorili, da s skupnimi močmi zgradimo igrišče za odbojko na mivki. Občina je zagotovila denar predvsem za material in športno opremo igrišča (21.062 eur v letu 2024), veliko prostovoljnega dela in tudi nekaj denarja za opremo pa so vložili v društvu. Okvirni stroški društva iz lastnih virov znašajo 3.500 evrov (umetna trava, betonski jaški za vmesne stebre, nova lovilna mreža, valjenec, podzemni kabel ...).

Dela so izvedli v preteklem in tekočem letu. Lani je društvo med drugim poskrbelo za izkop, polaganje drenažnih cevi in odvod drenaže, nasutje gramoz na igrišče, betoniranje stebrov za mrežo, polaganje filca na gramoz in nasutje mivke. Urejena sta bila dva podporna zidova, betonirani jaški za robne stebre ograje igrišča in za zbiralnik drenaže. Letos so uredili vmesne stebre okoli igrišča, namestili vrata, lovilne mreže, mreže za odbojko in zaščitne blazine, uredili okolico igrišča, zasadili travo, na brežine položili umetno travo, pobarvali stare ograje med odbojgarskim in nogometnim igriščem ter zamenjali mreže na njej, namestili so še reflektorje.

Damjan Boštjančič, vodja oddelka za družbene dejavnosti 

## Korak za korakom uresničujemo Celostno prometno strategijo

Občina Šmarje pri Jelšah aktivno izvaja ukrepe, opredeljene v Celostni prometni strategiji (CPS), s ciljem izboljšanja prometne varnosti in kakovosti življenja za vse udeležence v prometu – še posebej za najranljivejše, kot so pešci in otroci.

Eden pomembnejših ukrepov je preureditev križišča glavne ceste skozi naselje Šentvid pri Grobelnem z lokalno cesto, ki vodi do podružnične šole. Dosedanja ureditev je zaradi ozkega vozišča in slabe preglednosti predstavljala nevarnost, predvsem za šoferje šolskih avtobusov in otroke na poti v šolo. Kot kritično točko jo je prepoznala tudi analiza v sklopu priprave CPS. V okviru prenove je bila lokalna cesta razširjena na pet metrov, dodane so bile talne označbe za varno pot pešcev, s čimer smo bistveno izboljšali pogoje za varno hojo šolarjev. Hkrati je bil v sklopu investicije posodobljen tudi vodovodni sistem, celovito urejena meteorna kanalizacija in fekalna kanalizacijska mreža, ki bo omogočila priključitev na javni kanalizacijski sistem, ko bo ta zgrajen.

Na območju Belega in Tinskega smo na izpostavljenih odsekih lokalnih cest postavili varnostni ograje, ki dodatno ščitita pešce in kolesarje. Na lokalni cesti v Dvoru, proti Rakovi stezi, smo razširili cestišče na najožjem delu, kjer je bila vožnja doslej še posebej zahtevna in potencialno nevarna. Poleg omenjenih ukrepov smo po celotni občini postavili tudi številne nove prometne znake, s čimer izboljšujemo obveščenost voznikov ter prispevamo k večji prometni varnosti.

Mag. Anita Reich, vodja oddelka za investicije 



Bolj varno križišče v Šentvidu.  
Foto: arhiv občine



Nove varnostne ograje.  
Foto: arhiv občine

## Večnamenska športna površina Tinsko



Pridobitve so s slovesnostjo namenu predali prvo soboto v septembru. Foto: arhiv občine

V letu 2024 smo začeli z nadaljnji vlaganji v razvoj večnamenske športne površine Tinsko, ki smo jo izgradili v letu 2016. Takrat smo zgradili malonogometno igrišče s koši za košarko in postavili otroška igrala. Lani smo uredili razsvetljava asfaltne igrišča in osvetlitev bližnjega prehoda za pešce. S Krajevno skupnostjo Tinsko in športnim društvom smo uredili še podlago z betonsko ploščo in postavili manjši objekt. V letu 2024 smo porabili nekaj več kot 47.000 evrov.

S krajevno skupnostjo in športnim društvom smo se dogovorili, da s skupnimi močmi letos končamo objekt. Občina je prispevala denar predvsem za material in opremo, veliko prostovoljnega dela in nekaj sredstev za material in opremo pa so prispevali v krajevni skupnosti. Za končanje objekta, dograditev lesenega nadstreška in nakupa nekaj opreme smo zagotovili dobrih 20.000 evrov.

Damjan Boštjančič, vodja oddelka za družbene dejavnosti 

## Na Tinskem se poleg dobrega vina najde tudi dobrega 'štomarja'

TOMAŽ TEPEŠ JE MLAD PODJETNIK, KI JE SEDEŽ PODJETJA REGISTRIRAL NA ZGORNJEM TINSKEM, V KRAJU, KI SLOVI PO ŠTEVILNIH VINOGRADIH IN ODLIČNIH KLETEH, A PROSTOR SE NAJDE TUDI ZA MARLJIVE ELEKTRIČARJE.



Tomaža Tepeša navdušuje vse, kar je povezano z elektriko. Foto: osebni arhiv



Velikim izzivom pogleda naravnost v obraz. Foto: osebni arhiv

### Kot mlad električar ste stopili na pot podjetništva. Kako bi jo opisali?

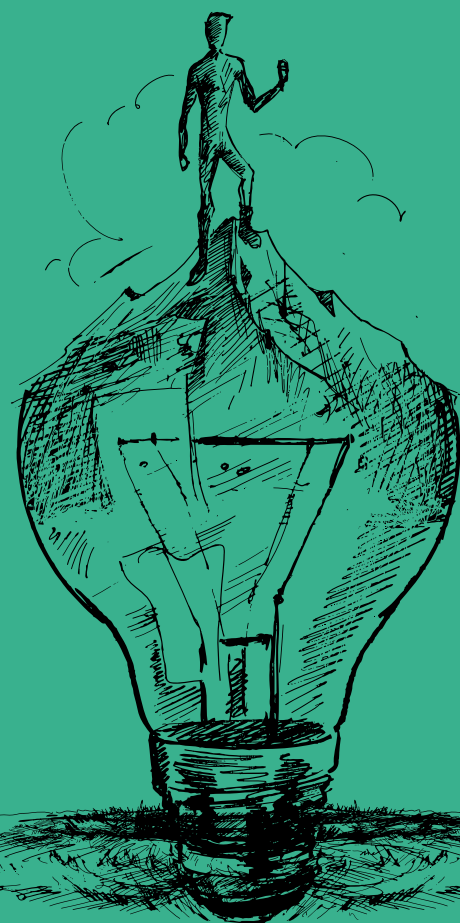
»Moja poslovna pot se je začela z zanimanjem za elektrotehniko že v času šolanja. Z veseljem sem spoznaval, kako delujejo električne naprave in kako se načrtujejo inštalacije. Po končani izobrazbi sem pridobil praktične izkušnje pri različnih delodajalcih, kjer sem se naučil odgovornega dela, reševanja napak in sodelovanja s strankami. Ker sem želel več samostojnosti, sem se odločil za svojo pot. Tako sem začel nuditi elektro storitve pod lastno znamko, najprej v manjšem obsegu, nato sem postopoma razširil ponudbo. Trenutno delam sam, a bi želel z naraščanjem povpraševanja še koga zaposliti. Pomembno pa se mi zdi, da poleg ponudbe kakovostnih storitev gradim tudi dobre odnose s strankami.«

### Katere storitve nudite in kako vpliva na vaše poslovanje lokacija, glede na to, da je vaše podjetje izven Šmarja? Vidite v tem prednosti, slabosti?

»Ukvarjam se s klasičnimi in pametnimi elektroinstalacijami, projektiram elektro omarice in se lotim raznih izzivov, ki jih stroka prinaša tudi na področju industrije. Lokacija sicer nekoliko vpliva na moje poslovanje, vendar me hkrati vodi v iskanje možnosti, da pokrivam širše območje in se prilagajam različnim strankam.«

### In načrti za naprej, kje se vidite s podjetjem v prihodnjih letih?

»V prihodnosti želim svoje podjetje razvijati na področju hišnih, industrijskih in varnostnih inštalacij ter slediti sodobnim tehnologijam. Moj cilj je ustvariti uspešno podjetje, ki bo poseben poudarek namenjalo varnosti, zanesljivosti in energetske učinkovitosti, saj želim svojim strankam ponuditi sodobne in tudi trajnostne rešitve.«



## Dobro je vedeti ...

### Pomoč družinskega člana pri s.p. in v družinskih podjetjih

V manjših podjetjih in pri samostojnih podjetnikih je kratkotrajno delo, ki ga bolj poznamo pod izrazom pomoč družinskih članov, pogosto nepogrešljivo. Zakon sicer dovoljuje takšno sodelovanje, vendar pod določenimi pogoji in v omejenem obsegu. Gre za občasno, neplačano delo družinskega člana, ki ne presega 40 ur mesečno. Podjetniku lahko ta oblika pomoči pride prav tudi med bolniško ali porodniško odsotnostjo.

Za kratkotrajno delo se šteje brezplačno opravljanje dela v mikro družbi ali zavodu z najmanj enim in največ 10 zaposlenimi ali pri samozaposleni osebi z največ 10 zaposlenim. Pomoč družinskega člana se lahko opravlja tudi pri popoldanskem s.p.-ju, saj zakonodaja ne razlikuje med različnimi oblikami zavarovanja.

Pomembno je, da se delo opravlja v sorodu v ravni vrsti do prvega kolena, torej zakonec, izven zakonski partner, mati, oče, sin ali hči. Bratje, sestre, vnuki in nečaki v to kategorijo ne sodijo.

#### Evidenca pomoči družinskega člana

Podjetnik je zakonsko dolžan voditi evidenco o opravljenem kratkotrajnem delu družinskega člana, ki mora vsebovati podatke o družinskem članu (ime, priimek, davčna številka), čas začetka in konca dela za vsak dan, ko opravlja delo, in skupno število ur mesečno.

#### Obveznost prijave in prispevki

Če družinski član pomaga redno ali v obsegu, ki presega dovoljenih 40 ur mesečno, mora biti sodelovanje urejeno na drug način – s pogodbo o zaposlitvi, podjemno pogodbo, študentskim delom ali ureditvijo statusa družinskega pomočnika (za kmetije).

Pri opravljanju kratkotrajnega dela, kamor sodi pomoč družinskega člana, mora podjetnik družinskega člana prijaviti v zdravstveno zavarovanje zaradi poškodb pri delu in poklicnih bolezni (prijavo z obrazcem M12, ki ga odda na SPOT točki). Mesečni prispevek Finančni upravi RS pa znaša 7,17 evra (za 2025).



## Sprejem prvošolcev na POŠ Zibika

**Prvi šolski dan. Poln pričakovanja novega, prijetnega vznemirjenja in veselja, da se spet snidemo. Pred šolarji podružnične osnovne šole (POŠ) Zibika je novo šolsko leto, novo poglavje, ki prinaša tudi nekaj sprememb.**

Jutro se je začelo s toplimi pozdravi, tihe hodnike pa je zapolnil vesel otroški smeh. Tokrat nekoliko glasnejši, saj je na POŠ Zibika vrata odprl že drugi oddelek vrtca. Hitro pa je navdušenje zamenjalo bolj slovesno vzdušje. V šolske klopi bo sedlo sedem prvošolcev in v telovadnici so jim šolarji z učiteljicami pripravili svečan sprejem. Letos sta nas s prisotnostjo počastila še župan in ravnatelj, zato je bilo pričakovanje še toliko večje. Po uvodnem nagovoru gostov in vodje podružnice, ki so prvošolcem iskreno čestitali ob vstopu v šolo, jim zaželeli veliko uspehov, radovednosti in veselja pri odkrivanju novih znanj, smo se podali v svet Lili in Bineta, ki sta nas skozi lutkovno predstavo popeljala v njun vstop v šolo. Program je s prijetnimi melodijami popestril še otroški pevski zbor POŠ Zibika. Z njimi smo se podali v deželo branja, izvedeli, kako se je na prvi šolski dan pripravljala Anka, in sedli v čudežne šolske klopi, ki nas popeljejo v širni svet. Po končanem programu so učiteljice prvošolce pospremile do razreda, kjer so jih čakali že njihovi sošolci iz 3. razreda, saj gre za kombiniran oddelek. Vstop v učilnico pa ni bil povsem običajen. Prvošolci so vanjo kar skočili in to čez vrv, ki predstavlja nov mejnik na njihovi poti izobraževanja.



Prvošolci podružnične šole v Zibiki z razredničarko, ravnateljem in županom.



Skok so seveda vsi uspešno opravili in tako postali šolarji. V šolskih klopih so jih že čakale šolske potrebščine in skromno darilce. Sledilo je kratko slovo od staršev. Učenci 1. in 3. razreda so se z učiteljico družili ob pravljici, posladkali pa so se s slastnimi mafini in sadjem.

Ob tako pestrem dogajanju in prijetni družbi čas hitro mine. Zazvonil je zvonec in prvega šolskega dne je bilo konec.

Patricija Babnik, vodja podružnične šole Zibika



arhiv šole



Manjša učilnica, uspešno pridobljena z minimalnimi posegi v obstoječi jedilnici, ki bo na voljo za poučevanje manjših skupin, kot je na primer dodatna strokovna pomoč ali individualna skupinska pomoč.



Na pobudo staršev vrtčevskih otrok je šola odstopila učilnico novi skupini vrtca, s tem pa je šola potrebovala nov prostor.

## Kuža pazi na OŠ Šmarje pri Jelšah

V prvem šolskem tednu, ki je običajno prežet z novimi občutki, ljudmi in doživetji, smo na šoli gostili prav posebnega gosta - velikega rumenega kosmatinca, ki je ljubko in navihano zaokrožil po prvi triadi.

Učence je najprej spomnil na svojo »himno« Kuža pazi, ki so jo z veseljem zapeli z njim. Kdo pa ne pozna besedila te pesmice. Še v isti sapi pa je bil kuža zelo radoveden o tem, kako učen-

ci prihajajo v šolo, kako prečkajo cesto, ali pogledajo kaj levo in desno in tako naprej. Otroci so skozi uganjanje norčij ne navadnega gosta ponovili vsa osnovna pravila o varni udeležbi v cestnem prometu. A to še ni vse. Vsa pravila so spretno prikazali tudi na sprehodu, ki so ga okrepili gospod policist in predstavnik lokalnega sveta za preventivo in vzgojo v



Navihani Kuža pazi z drugošolci.

cestnem prometu. Prijetno s koristnim smo zaključili s skupno fotografijo.

Mateja Voh, OŠ Šmarje pri Jelšah   arhiv OŠ



1. a in 1. b varno nazaj v šoli.

## Varna pot v šolo

Ob začetku novega šolskega leta smo člani Sveta za preventivo in vzgojo v cestnem prometu (SPV) Občine Šmarje pri Jelšah v sodelovanju s policisti postaje Šmarje pri Jelšah, člani Zveze šoferjev in avtomehanikov, gasilcev in prostovoljcev organizirali varovanje otrok na poti v šolo na prometno najbolj nevarnih mestih. Varovanje je potekalo 1., 2., 4. in 5. septembra v Šmarju pri Jelšah in v vseh krajih, kjer so podružnice šole in vrtca. V akciji je dnevno sodelovalo 20 udeležencev.

Policija je s patruljami in območju celotne občine, še posebno pa v bližini šol, poostrila nadzor prometa. Člani SPV smo preverjali tudi uporabo var-

nostnega pasu in otroških sedežev v avtomobilih, s katerimi so starši v šolo pripeljali otroke. Poleg tega smo člani SPV obiskali centralno osnovno šolo in vrtec ter vse podružnice šole in vrtca. Prvošolčkom in otrokom v ključnih skupinah v vrtcih smo razdelili 230 rumenih rutic in 320 kresničk, da bodo kot najbolj ranljivi udeleženci v prometu bolj vidni za voznike. Njihovim staršem smo razdelili prenovljeno



Sodelujoči v akciji varovanja šolskih poti. Foto: Damjan Regoršek, Foto Bliš

knjižico za starše prvošolcev Prvi koraki v svetu prometa, ki opisuje ključna ravnanja v prometu, s katerimi morajo biti prvošolčki seznanjeni.

Franc Eisenkoler, predsednik SPV 

## Skupaj rastemo

**Z novim šolskim letom v knjižnici znova odpiramo vrata učenju, ustvarjalnosti in druženju. Tudi letos bomo s pestro ponudbo programov poskrbeli, da prosti čas postane priložnost za osebno rast, pridobivanje novih znanj in medsebojno povezovanje.**

Tretji torek v septembru je zaznamoval začetek že 16. študijskega leta Univerze za tretje življenjsko obdobje (UTŽO) – izjemne priložnosti za kakovostno in aktivno preživljanje časa v zrelih letih. Lanska številka govori sama zase: več kot 330 članov se je vključilo v 32 različnih krožkov! Stalnica UTŽO so torkova srečanja, ki bodo tudi letos bogata z raznolikimi izobraževalnimi, kulturnimi in zabavnimi vsebinami.

V oktobru znova zaživijo številni krožki: pohodniški, kolesarski, domoznanski, popotniški, vadba za vitalno telo, ročna dela, zeliščarske in kuharske delavnice, rodoslovje, kaligrafija, likovni krožek, fraktalna risba, gledališka in pevska skupina, digitalna izobraževanja, druženje ob kartah, filmski abonma, tečajji tujih jezikov ... V oktobru bo prva skupina naših članov v okviru programa Erasmus+ odpotovala na učno mobilnost v Španijo.

Veselimo se njihovih vtisov in prenosa znanja.

Vpis v UTŽO je še vedno mogoč, zato vabljeni, da se nam pridružite. Verjamemo, da boste med številnimi programi in dejavnostmi našli nekaj zase.

Z delom nadaljujemo v splošnih študijskih krožkih, tedenskih bralnih uricah v domu upokojencev in bralnim študijskim krožkom. Tik pred poletjem smo skupaj z uporabniki Varstveno-delovnega centra začeli projekt Lahko berem, v okviru katerega bomo brali knjige v lahkem branju, se srečali

z zanimivimi gosti in si prizadevali za osvojitve bralne značke. V novi sezoni nadaljujemo s ponedeljkovimi pogovornimi srečanji s Karlom Gržanom, pripovedovalskimi večeri za odrasle in psihološkimi večeri. Naš ustvarjalni utrip lahko spremljate tudi na YouTube kanalu knjižnice: <https://bit.ly/KSPJ-youtube>.

Vabimo vas, da se nam pridružite in postanete del skupnosti, ki verjame v moč znanja, ustvarjalnosti in medgeneracijskega povezovanja.

Jana Turk Šulc, Knjižnica Šmarje pri Jelšah 



Na vpisno-informativnem dnevu je vselej živahno. Foto: arhiv knjižnice

## Med nominiranci za vzhajajoči turistični kraj

Pretekli mesec je Šmarje pri Jelšah obiskala Turistična zveza Slovenije v okviru projekta Moja dežela – Znak gostoljubnosti 2025. Ob prijetnem druženju smo predstavili nove aktivnosti Skazove hiše, urejeno okolico dvorca Jelšingrad in Šmarski bazen.

S ponosom sporočamo, da je Šmarje pri Jelšah ponovno nominirano za naziv vzhajajoči turistični kraj. Šmarje pri Jelšah s tem potrjuje status vzhajajoče destinacije, ki uspešno povezuje vino, kulturo, naravo in gostoljubnost, vas pa na tem mestu prosimo, da sodelujete v spletnem glasovanju, ki bo kmalu na voljo.



Delegacija Turistične zveze Slovenije v Šmarju pri Jelšah. Foto: arhiv zavoda

Špela Žaberl Vravnik, Zavod TSM Šmarje 

## Novo opremljeni kotički za mlade v šmarski knjižnici

Knjižnica Šmarje pri Jelšah je poleti doživela nekaj sprememb, posodobitev prostorov in opreme, namenjenih predvsem mladim. Nakup opreme je bil omogočen s sredstvi Erasmus + projekta Inovativna mednarodna knjižnična ustvarjalnost, v katerem je naša knjižnica sodelovala skupaj s Srednjo gozdarsko, lesarsko in zdravstveno šolo Postojna ter tržaškim Državnim izobraževalnim zavodom Jožef Stefan. Poleg nove opreme je projekt postregel še z drugimi rezultati, in sicer je bil izdan priročnik Inovativna mednarodna knjižnična ustvarjalnost s preizkušenimi pristopi, kako mladim približati knjižnico, v sklopu projekta je nastala zbirka ustvarjalnih del mladih Dotiki – preplet poezije,

zgodb, ilustracij in misli ter knjižni napovedniki – book trailerji kot sodobno orodje za promocijo branja v digitalni dobi. Vrednost celotnega projekta je znašala 50.424 evrov, od tega za Knjižnico Šmarje pri Jelšah 14.509 evrov.

Vlasta Kramperšek Šuc, Knjižnica Šmarje pri Jelšah 



Za še bolj prijetne urice v šmarski knjižnici. Foto: arhiv knjižnice

## Direktor šmarske knjižnice službeno v Kazahstanu

Dr. Marko Samec, direktor Knjižnice Šmarje pri Jelšah, je bil maja letos izvoljen v Mednarodno zvezo bibliotekarskih združenj in ustanov (IFLA). Kot član sekcije za knjižnične zgradbe in opremo se je avgusta udeležil konference, ki jo IFLA vsako leto prireja v drugi državi. Letošnja je potekala v Astani, glavnem mestu Kazahstana. Mednarodno zvezo IFLA sicer sestavlja 42 sekcij s po 20 člani. Da je direktor male knjižnice iz malega kraja član krovne knjižničarske zveze na svetu, je svojevrsten fenomen. Doslej namreč v tej zvezi menda ni deloval nihče iz katere druge slovenske knjižnice kot ljubljanske.

Ob vrnitvi domov se direktor še posebej veseli svežih poznanstev, ki obetajo nova mednarodna sodelovanja.

Člani Mednarodne zveze bibliotekarskih združenj in ustanov iz Slovenije (z leve): Rok Dežman iz Mestne knjižnice Ljubljana, Marko Samec in Jelka Kosi. Foto: osebni arhiv Marka Samca



Člani sekcije za knjižnične zgradbe in opremo. Foto: osebni arhiv Marka Samca

Vlasta Kramperšek Šuc, Knjižnica Šmarje pri Jelšah 

## Vinčkanje po šmarsko

V poletnih mesecih je Šmarje pri Jelšah zaživel v znamenju vina in druženja. Zavod za turizem, šport in mladino je v sodelovanju z Društvom vinogradnikov in kletarjev Trta organiziral serijo dogodkov Vinčkanje po šmarsko.

Vsak petek v juliju in avgustu je Šmarska vinska klet gostila večere, posvečene predstavitvi vrhunskih vin lokalnih vinarjev. Najboljša vina so ponudili vinarji Smole, Vreže, Tratenšek, Planinšek, Plevnik, Krašovec, Namurš, Vrbek in Bukovec ter člani Okteta Zibika, izdana je bila tudi posebna brošura z njihovo ponudbo. Večere so popestrili mladi glasbeniki iz okolice. Dogodki so privabili številne obiskovalce, ki so uživali v odličnih vinih, glasbi in prijaznem ambientu.

Vinčkanje po šmarsko je pomembno prispevalo k promociji šmarskih vin, turistične ponudbe in kulturne dediščine, hkrati pa okrepilo prepoznavnost kraja.



Dogodki so privabili številne obiskovalce. Foto: Amadeja Knez

Špela Žaberl Vravnik, Zavod TSM Šmarje 

## Novi priznanji usmeritvam trajnostnega razvoja

Destinacija Šmarje pri Jelšah je v postopku presoje v okviru Zelene sheme slovenskega turizma prejela znak Slovenia Green Destination – silver. Slovenska turistična organizacija je ocenila stanje trajnostnega razvoja destinacije in potrdila, da smo dosegli odličen rezultat na področjih varovanja narave, trajnostne mobilnosti, kulturne dediščine in kakovosti doživetij. Poleg tega smo prejeli še nominacijo za najboljšo zeleno prakso v destinacijah po izboru preveriteljic in javnosti. Naša dobra praksa Turizem kot del celostne prometne strategije je bila prepoznana kot ena izmed sedmih najboljših praks med vsemi destinacijami, ki so uspešno opravile presojo v zadnjem letu. Šmarje pri Jelšah tako še naprej utr-



juje svoj položaj kot trajnostna, gostoljubna in vizionarska destinacija.

Ukrepom trajnostne mobilnosti, med drugim kolesarjenju, v občini namenjamo precej pozornosti, kar je prepoznala tudi Slovenska turistična organizacija. Foto: arhiv občine

Špela Žaberl Vravnik, Zavod TSM Šmarje 

# Pekoči okusi ponovno v Šmarju pri Jelšah



Po nekajletnem premoru se je v Šmarje pri Jelšah vrnil Čili festival, ki je v svoji šesti izvedbi na Šmarski ploščadi privabil ljubitelje pikantnih okusov od blizu in daleč. Organizacijo dogodka je ob podpori Občine Šmarje pri Jelšah in Matica Vizjaka prevzel Javni zavod za turizem, šport in mladino Šmarje pri Jelšah.

Dopoldne se je začelo s tekmovanjem Hudičev kotel v pripravi najboljšega čili con carneja. Med petimi ekipami je komisija, ki so jo sestavljali Tadej Ivačič, Srečko Lešek in Edvard Kužner, imela nevhvaležno nalogo izbrati najboljšo. Prvo mesto so si prislužili Mehiški kuji, drugo je osvojila ekipa Gregusto, tretje Društvo Sožitje Obsotelje in Kozjansko.

Popoldne je bilo rezervirano za pravi spektakel – mednarodno tekmovanje League of Fire – Zlati habanero, kjer so se najboljši jedci čilijev iz sveta pomerili v ekstremnem športu, ki ga mnogi še vedno jemljejo z rezervo, a zahteva jekleno voljo in izjemno psihično pripravljenost. V Šmarju so se zbrali tekmovalci iz ZDA, Bolgarije, Nizozemske, Bangladeša, Severne Makedonije in Slovenije, tekmovanje pa je z Alešem Novakom vodila svetovno znana Shahina Waseem, kraljica čilija iz Londona, svetovna prvakinja v jedenju čilija. Nova prvakinja Šmarja pri Jelšah je

postala Naughty Naga iz ZDA. Postala je prva Američanka, ki je osvojila evropski pas, odlično drugo mesto pa je zahtevni mednarodni konkurenci zasedel Slovenec.

Vzporedno je potekal tudi otroški čili festival s čili akademijo, napihljivimi igrali, plesno delavnico in raznimi umetniškimi in ustvarjalnimi delavnici. Dan se je zaključil v glasbenem ritmu z nastopom skupine Buchko Band, obiskovalci pa so lahko ves čas festivala okušali bogato ponudbo čili

izdelkov in kulinarčnih dobrot razstavljavcev iz Slovenije in tujine.

Šmarje pri Jelšah je tako s šestim Čili festivalom postalo središče svetovne čili skupnosti, za kar gre zahvala vsem vpletenim, predvsem Občini Šmarje pri Jelšah, Matici Vizjaku, društvu KŠŠO, RKS - Območno združenje Šmarje pri Jelšah, PGD Šmarje pri Jelšah in številnim drugim.

Gregor Krajnc in Simon Valant

Dejan Zvonar



Prva Američanka, ki je osvojila evropski pas.



Pomerili so se v kuhanju čilija.



Množica je spremljala vroče tekmovanje.

## Novi murskosoboški škof dr. Janez Kozinc

V župnijski cerkvi Povišanja svetega križa v Črenšovcih je bil v nedeljo, 14. septembra, posvečen novi murskosoboški škof dr. **Janez Kozinc**. Pred imenovanjem je deloval kot vodja propevniškega letnika v Šmarju pri Jelšah in pomagal pri duhovniški službi v vseh župnijah, ki jih upravlja šmarska župnija.

Glavni posvečevalec je bil dosedanji škof Peter Štumpf, soposvečevalca pa nadškof Jean-Marie Speich in nadškof Alojzij Cvikel. V svojem prvem nagovoru je novi škof poudaril,

da Bog ljubi ta svet, četudi je ranjen in slaboten, ter izrazil željo, da bi kot pastir ljudem oznanjal upanje, ljubezen in vero.

Slovesnosti so se udeležili številni verniki in gostje. Ker je bil Janez Kozinc v naših krajih zelo priljubljen, so se dogodka udeležili tudi romarji iz domačega okolja – zbrali so se kar trije avtobusi vernikov, ki so mu ob posvečenju izrazili podporo z molitvijo.

Alenka Ratej 



Škofa Kozinca sta ob obredu posvečenju spremljala njegov stric in boter salezijanec Jože Andolšek ter celjski dekan Tadej Linasi. Foto: Boštjan Debevec, Družina



Novoga škofa dr. Janeza Kozinca so na novo pot pospremili številni verniki iz naših župnij. Foto: Boštjan Debevec, Družina

## Igrišči za padel lepo obiskani

V sklopu športnega parka sta urejeni dve igrišči za padel, ki sta vse od odprtja v začetku julija zelo lepo obiskani. Padel je hitro rastoč šport, mešanica tenisa in skvoša, vendar se igra na manjšem igrišču, obdanim z ograjo. Igrišči za padel bosta prosto dostopni vsem prebivalcem in občina zanjo posebej ne bo dodeljevala pravice uporabe. Cena za uro uporabe športne površine, ki vključuje tudi izposajo potrebne športne opreme (loparki in žogice), je 10 EUR čez dan in 15 EUR za uro uporabe zvečer pod reflektorji.

Naložbo je Občina Šmarje pri Jelšah prijavila na letošnji javni razpis Ministrstva za gospodarstvo, turizem in šport in prejela odločbo o sofinanciranju v višini 50.000 EUR. Celotna naložba je stala približno 110.000 EUR. Dela je izvedlo podjetje Kuponko iz Šentjurja, nadzor pa podjetje Studio 73.

Igrišči bosta delovali tudi v jesenskem obdobju; informacije o tem na Zavodu TŠM.

Sergeja Javornik 



Igrišči za padel ob bazenu. Foto: Tomaž Žnider

## Pravljično-glasbeno poletje v knjižnici

Letos poleti smo obiskovalce v Knjižnici Šmarje pri Jelšah razvajali na dogodkih, razdeljenih v tri sklope; tor-kova Pravljična doživetja, Glasbeni večeri v Kulturnici in Rokovo poletje. Vseh dogodkov se je zvrstilo kar 20.



K ustvarjanju je najmlajše navdihnili pripoved Urške Pevec o Ivani Kobilci.



Fotografiranje v pravljичnem kotičku po zgodbi Onkraj besed, ki jo je pripravila Janja Šivec.



V slabem vremenu smo se umaknili v spodnjo dvorano, tudi nastopajoči tridnevne glasbene delavnice Šmarski ImproClass.

Že peto leto zapored smo najmlajšim vsak počitniški torek pripravili pravljico razvajanje z ustvarjalnimi delavnici in zapolnitvijo sladkega koticčka ter jim tako ustvarili popolno počitniško doživetje. Med drugim so se lahko družili s pravim konjičkom, streljali z lokom, se stiskali pod pikastim dežnikom, srečali gasilce, v Muzeju baroka spoznali Jakoba Aljaža, postali pravi slikarji in prisluhnili pravljici onkraj besed. Najbolje pri poletnih pravljicnih doživetjih pa je to, da na druženjih poleg otrok uživajo tudi njihovi starši ali stari starši.

### Od domačih do tujih, najmlajših do odraslih

Sobotni večeri so bili namenjeni druženju ob odlični glasbi različnih žanrov, ob čemer so si lahko obiskovalci privoščili tudi izbrane koktejle. Otvoritveni večer je pripadel domačemu Buchko bendu, sledili so mu nagrajeni izvajalci festivala Prebij led, ki ga je mesec prej organiziral Javni sklad za kulturne dejavnosti Šmarje pri Jelšah. Veliko pozornosti je požel zadnji glasbeni večer, ko so se ob Big bandu Šmarje pri Jelšah predstavili udeleženci tridnevne glasbene delavnice Šmarski ImproClass.

### Šmarska klasika

V 15. sezono je stopilo Rokovo poletje. Zaradi vzpostavitve razstavišča v spodnjih prostorih Muzeja baroka je vlogo gostitelja koncertov pop žanra prevzela Kulturnica, dva koncerta klasične glasbe sta se odvila v cerkvi sv. Roka, zadnjega smo zaradi višje sile morali odpovedati. Zelo zanimiv je bil koncert godalnega tria TriNity, saj je vključeval branje poezije, daleč največ zanimanja pa je požel koncert, v katerem je skupaj s harmonikarjem Dejanom Kušerjem nastopila Šmarčanka, flavtistka Urška Hrovat Šket. Tudi letos je Rokovo poletje podprla Občina Šmarje pri Jelšah, za slastno druženje po koncertih pa sta poskrbela Ana Novak in Jani Vreže.

### Jesen prinaša ...

Pestre poletne ponudbe se lahko veselite spet prihodnje leto, že zdaj pa lahko izbirate med številnimi dogodki, ki jih v sezoni 2025/2026 pripravljamo v naši knjižnici in kulturnem domu. Več najdete na naši spletni strani [www.kspj.si](http://www.kspj.si).

Vlasta Krampešek Šuc, Knjižnica Šmarje pri Jelšah 

 arhiv knjižnice

# Uroš Kolar: »Smo prvi park zmajev v Evropi, naredili pa bomo vse, da bomo tudi v prihodnje najlepši, najbolj zanimivi in največji.«

Dežela zmajev Dragonland je v Spodnjo Ponkvico doslej privabila že več kot pet tisoč obiskovalcev z vseh koncev sveta. Do konca prihodnjega meseca bo še vabila z jesenskimi dobrotami in doživetji, prvo sezono obratovanja pa bodo sklenili z vikendom, posvečenim čarovništvu in magiji. Nevsakdanji projekt ima korenine v preprostem (otroškem) verovanju v pravljurna bitja in junake, ki rešijo svet, uresničil pa se je z zaupanjem vase in svoje sposobnosti ter ob podpori somišljenikov. 'Oživitev' zmajev na domačem posestvu ni le osebni projekt, ampak je projekt sodelovanja, ki obehta razvoj in turistično prepoznavnost lokalne skupnosti. Uroš Kolar v posebnem pogovoru za Šmarske novice.

**Dežela zmajev Dragonland v Spodnjo Ponkvico vabi že pet mesecev. Je celoten projekt upravičil vaša osebna pričakovanja?**

»Projekt je upravičil naša pričakovanja. Skoraj popolnoma se ujema z našim predhodno pripravljenim poslovnim načrtom. Priznati moram, da so bili tudi vikendi, ko smo morali usmerjati promet in celo začasno preurediti prometno ureditev zaradi gneče. To so bili sicer naporni, a hkrati lepi dnevi, ko si ponosen nase in ekipo, ki ti pomaga uresničevati sanje. Presenetilo me je tudi število tujih obiskovalcev. Ne morem verjeti, iz katerih delov Evrope in sveta so prišli. Za nas so izvedeli na različnih portalih in v društvih ljubiteljev zmajev. Iskreno, sploh nisem vedel, da takšna društva obstajajo.«

**Koliko obiskovalcev ste imeli doslej? Bi izpostavili kakšen poseben dogodek?**

»Naš park je zasnovan tako, da vstopnica velja vso sezono. Za prihodnje leto pripravljamo novost – vstopnica bo veljala vse leto, torej 365 dni od nakupa. Marsikdo pravi, da smo za sezonski vstop prepoceni, a naš namen je, da se otroci čim večkrat vračajo in brezplačno gibajo po našem parku, pašnikih, poljih in gozdovih.

Kot mlad oče se redno udeležujem predavanj, ki opozarjajo, kako nevarna je za otroke pretirana uporaba pametnih telefonov in premalo gibanja. Želim prispevati k temu, da bi bili kot družba bolj zdravi in modri, tudi če zaradi tega prodamo kakšno vstopnico manj. Naš smisel je druženje v naravi, tek in igranje družabnih iger – ne le en popoldan na leto, ampak vse leto, zato tudi odločitev za sezonski oz. letni vstop.

Do zdaj smo zabeležili že več kot 5.000 obiskovalcev, vstopnic pa je prodanih nekoliko manj, saj imamo tudi goste, ki redno prihajajo vsaj enkrat mesečno na kavo ali kozarec vina, medtem ko se njihovi otroci brezplačno igrajo v parku. Prav to si želimo – da bi naša kavarna postala točka družinskih druženj, ob kavi, sladoledu in prijetnem klepetu.

Dvakrat letno ustvarimo tudi dogodek Živi liki. V tem času vsi liki iz knjige oživijo. Tako se lahko obiskovalci družijo s starko, pastirjem Karlom, Friderikom Celjskim in vitezi Celjskih grofov. Potekajo viteške igre in peka ob tabornem ognju. Dogodka sta vselej planirana v maju in septembru. Želim še poudariti, da je pri nas mogoče tudi praznovanje rojstnih dni. Ponujamo različne pakete, ki so prilagojeni željam staršev in otrok. Rojstni dnevi se izvajajo na prostem, saj želimo, da otroci ostajajo v stiku z naravo.

**Na kaj ste najbolj ponosni?**

»Najbolj sem ponosen, ko vidim mlade družine v našem parku. Ko slišim neverjetno zanimiva vprašanja otrok, ki



**Uroš Kolar: »Z leti sem se začel zavedati, da imamo Kozjanci močno odskočno desko, s katero lahko našo prelepo pokrajino in zgodbo o zmajih poneseemo v svet.«**

še verjamejo v pravljurna bitja. Ko vidim, kako se otrok stisne k mami, ker ga je strah stopiti v čarobni gozd. Življenje je hitro minljivo, hvala Bogu se tega zavedam. Kaj je lepšega kot biti skupaj z družino? Sam ne poznam večjega smisla. Zato smo ustvarili okolje, ki omogoča, da je družina res skupaj. In to se pri nas dogaja. Prav na to smo najbolj ponosni.«

**Se je vse skupaj začelo s knjigo Pastir in zmaj in je bila postavitev dežele logično nadaljevanje?**

»Začelo se je z velikim načrtom. Vanj smo zapisali vse potrebne korake, prvi je bila knjiga Pastir in zmaj. Nato smo naredili dolg seznam, kaj bomo izvedli posamezno leto, mesec, teden. Legenda o kozjanskem zmaju je bila napisana že pred koncem 15. stoletja in je vsebovala veliko krvi in kletvic. Tako smo legendo zapisali na lepši, manj krvav način, ji dodali poučno in čustveno noto. S prodajo knjige smo začeli širiti zanimanje za zmaje in razlagati legendo, zakaj se naši pokrajini reče Kozmajsko oziroma danes Kozjansko. Nato smo po vsem svetu iskali podjetje, ki bo naše zmaje iz knjige izdelalo v naravni velikosti.«

## Kje ste črpali navdih za knjigo in projekt?

»Navdih sem črpal z otroških počitnic pri starih starših. Babica mi je pripovedovala, da je po Kozjanskem strašil hudoben zmaj, zaradi česar je pokrajina dobila ime Kozmajsko, kasneje Kozjansko. Spomnim se noči, ko nisem mogel zaspati. Verjeti v pravljica bitja in dobre može je nekaj najlepšega – zame je bilo tako. Z leti sem se začel zavedati, da imamo Kozjanci močno odsokočno desko, s katero lahko našo prelepo pokrajino, kot bi rekli vi, Sergeja, 'zakladnico doživetij med zelenimi griči' in zgodbo o zmajih poneseemo v svet. Čakal sem, da odrastem, pridobim poslovne izku-

šnje in finančna sredstva. Ko so se vsi deli načrta uresničili, smo odprli podjetje in ustanovili park.«

## Komu priporočate obisk?

»Želimo, da naša kavarna postane prostor druženja Kozjancev, pri čemer mislim vse prebivalce kozjansko-obsoveljske Slovenije. Z različnimi dogodki želimo predstavljati lokalne izdelke ter spodbujati lokalno kmetijstvo in gospodarstvo. Vstop v kavarno in na igrala je brezplačen, vabljeni so tudi starejši občani. Sam park pa je najbolj zanimiv otrokom od 1 do 12 let. Tudi starejšim otrokom je še privlačen, niso pa več tako navdušeni kot mlajši, ki še verjamejo v pravljica in mitološka bitja.«

## Načrtujete v prihodnje še dopolnitev ponudbe, se obeta kakšna novost?

»V pripravi je nadaljevanje knjige, skupaj bodo izšli trije deli. Zaradi vse več turistov bo treba knjigo in spletno stran prevesti vsaj še v tri jezike. Park načrtujemo razširiti z novimi zmaji, načrti zanje že obstajajo. Manjka nam le še denar, saj kot mlado podjetje še nimamo dovolj bonitet za posojila. Zanimanje za zmaje je neverjetno, naš cilj pa je, da postanemo največji tovrstni park v Evropi. Trenutno smo prvi park zmajev v Evropi, naredili pa bomo vse, da bomo tudi v prihodnje najlepši, najbolj zanimivi in največji.«

Sergeja Javornik 

 Dejan Zvonar



Karlo Kolar kot pastir na dogodku Živi liki.



Dežela zmajev ponuja prostor za gibanje, igro, druženja vseh generacij.



Ste že spoznali zmajčka Rudija?





## Lemberška šola, srce kraja in ponos skupnosti

V trgu Lemberg, med stoletnimi hišami, so imeli od nekdaj šolo, ta pa ni bila le kraj učenja, temveč srce kraja. Po ustnem izročilu je bila tam prva šola že v času cesarice Marije Terezije, stala je jugozahodno pod cerkvijo sv. Pankracija. Prva naj bi poučevala učiteljica; ta drobni podatek pričča o naprednosti kraja v tistih časih.

Leta 1777 so zgradili novo župnišče, v katerem je dobila prostor tudi šola, saj je bil tedaj učitelj pogosto kar domači župnik. Ko pa so sedež župnije prenesli na Sladko Goro, so želeli preseliti tudi šolo, a je Lemberžani niso hoteli izgubiti. Uprli so se in pisali celo cesarju na Dunaj. Ta je pritožbo obravnaval in v Lembergu poslal šolskega nadzornika Blaža Kumerdeja, da bi uredil in umiril razmere v obeh krajih. Nadzornik je leto pozneje cesarju potrdil, da šola že deluje z enim učiteljem in da so krajanje že sami rešili težave.

Prišla pa so spet leta, ko ni bilo učitelja in je otroke učil kar leंबरški *sindik*, sedaj bi ga imenovali občinski tajnik. Ta je dvakrat do trikrat na teden otroke učil brati, pisati in računati. Končno je bila leta 1821 ustanovljena prva javna šola in za učitelja je prišel Janez Ranner, poučeval je tudi petje in takoj ustanovil pevski zbor. Bil je tudi organist in je vsako nedeljo orglal v Marijini cerkvi na Sladki Gori. Za svoje delo prejel naziv *Müsterlehrer* – vzorni učitelj. Šola je rasla, obiskovalo jo je okoli 170 otrok, kar je pričalo o njenem slovesu.

### Boj za novo šolo

Medtem so zgradili novo šolo na Sladki Gori, zato so šolo v Lembergu zaprli, vendar so se Lemberžani spet borili zanjo. Ustanovili so zasebno šolo, ki pa je delovala le nekaj let v nekdanji usnjarski hiši. Lemberžani so začeli načrtovati gradnjo svoje šole in kmalu zbrali vsa dovoljenja za zidavo enorazrednice, ki naj bi imela še stanovanje za učitelja.



- 1 Trg Lemberg leta 1902, preden je bila zgrajena nova šola. Na levi strani je sejmišče, na desni nekdanja Jagodičeva usnjarska delavnica, kjer je bila nekaj let tudi zasebna leंबरška šola.
- 2 Lemberžani leta 1925 z učiteljema Marijo in Franciškom P. Zidar, ki sedita v sredini za mizo. Desno od učitelja sedi župan Janez Lovrenčak, na koncu s pipo v ustih upokojeni učitelj Anton Antolinec.
- 3 Lemberška osnovna šole iz leta 1936. Pogled s sejmišča proti trgu.

Gradnja šole pa se ni začela kmalu, saj so se politične razmere v takratni monarhiji radikalno spremenile, ukinjen je bil fevdalizem. Ker je imel trg Lemberg status deželnega sodišča, je po reformah izgubil sedež, hkrati pa sodnika in župana. Minilo je več kakor pol stoletja, da so si spet opomogli. S ponovno ustanovitvijo svoje občine so lahko zgradili novo, veliko trirazrednico s stanovanjem za učitelja in jo slovesno odprli leta 1905. Stavba je bila videti kot podeželski dvorec, zato je v okoliških vaseh vzbujala precej zavisti.

Prva učitelja v novi šoli sta bila **Marija** in **Frančišek P. Zidar**. S svojo predanostjo sta šolo zaznamovala za več generacij. Dramske predstave, kmetijsko-vrtnarski krožki, pohvale šolskega nadzorništva, vse to je utrdilo ugled šole. Dve generaciji učiteljske družine Zidar sta postali sinonim za kakovostno izobraževanje in kulturno življenje kraja. Šola je bila več kot učilnica. Bila je oder za dramske igre, kulturne prireditve, sedež hranilnice. Po drugi svetovni vojni je šolstvo začelo usihati, še bolj pa po letu 1980, ko je industrijski razvoj Mestinja odpeljal otroke drugam. Leta 1986 je bila šola ukinjena, kljub prizadevanjem krajanov jim občina ni ugodila.

## Nedeljske igre kot gledališki utrip Lemberga

Ko je leta 1905 v Lembergu zrasla nova šolska stavba, je vanjo vstopila tudi nova doba, doba kulture, ustvarjalnosti in skupnosti. Frančišek P. in Marija Zidar sta prevzela vodenje šole in že leto pozneje ustanovila dramsko skupino, ki je povezovala šolsko in odraslo mladino. Oder ni bil le prostor za igro, temveč srce kraja. Po njuni upokojitvi je delo nadaljeval njun sin **Milovan Zidar**, nadučitelj, ki je z ženo **Anko** z enako predanostjo vodil šolo in dramsko skupino. Besedila je prirejal in pisal sam, igralce učil pravilne izgovarjave slovenskega jezika in skrbel za umetniško raven predstav. Uprizorili so dela Finžgarja, Cankarja, Jurčiča, Kersnika in drugih. Igrali so dramske igre *Divji lovec*, *Kralj na Betajnovi*, *Rokovnjači*, *Volkodlaki*, *Bele vrtnice*, *Erika*, *oprosti ...* Te igre so imele več ponovitev, gostovali so tudi na drugih odrih.

Predstave so bile izjemno priljubljene. Razred je bil nabito poln, ljudje so sedeli celo na omarah. Med občinstvom so bili duhovniki, učitelji s Kristan Vrha, iz Šmarja pri Jelšah, župani, reden gost je bil tudi profesor iz Kostivnice. Po uspešnih nastopih so se igralci fotografirali z učiteljem Zidarjem in uspehe slavili v lokalnih gostilnah, navadno pri Baštevcu, kjer so bili znani po okusnih jetricah, ali pri Lorenčaku s šilcem žganja in kisló juho. Domači igralci so postali lokalni junaki. Oder je bil lesen, dvignjen meter od tal, z rdečo zaveso, šepetalnico in kulisami. Ena od stalnih kulis je prikazovala trg Lemberg s cerkvico sv. Pankracija. Igre so bile na sporedu ob nedeljah, pozimi, ko je bilo na kmetih manj dela. Gostovali so

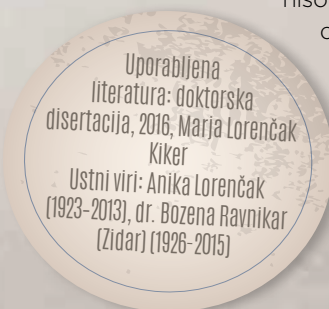


4 Trg Lemberg s sejmiščem, usnjarsko trgovino in gostilno Baštevca ter gostilna Zupančič, kjer so se igralci in učitelji zbirali po gledaliških igrah ter slavili uspehe.

5 Lemberška gledališka igra Švejk, 1928, pod vodstvom mladega učitelja Milovana Zidarja, ki stoji na sredini v zadnji vrsti.

tudi v Mestinju, Rogatcu in Šmarju pri Jelšah. Ko se je Milovan Zidar upokojil, je gledališko življenje ugasnilo. Novi učitelji se niso več ukvarjali z družabnim življenjem, oder je začel propadati in bil okoli leta 1966 dokončno odstranjen iz šole.

Na Rotovžu, nekdanjem sodišču, ki je sedaj preurejen v krajevni muzej, so na ogled črno-bele fotografije iz časa, ko je bilo družabno in kulturno življenje v Lembergu na vrhuncu. Razstavljen je tudi originalni gostilniški kot iz gostilne **Antona Lorenčaka**, kjer so nekoč domačini slavili gledališke uspehe. Ti predmeti niso le spomin, temveč tudi opomnik, da je bila šola nekdanj več kot učilnica – bila je oder, skupnost in kulturna duša Lemberga.



Dr. Marija Lorenčak Kiker

iz arhiva Marje Lorenčak Kiker

## Ljudski učitelj iz Lemberga pri Šmarju *Milovan Zidar*

Gledališka igra *Divji lovec*, 1946, ki jo je režiral in vodil nadučitelj Milovan Zidar; stoji v prvi vrsti drugi od leve.



Nadučitelj Milovan Zidar in njegova žena, učiteljica Anka Zidar, učiteljski par, ki je dvignil družabno (gledališko) in socialno življenje v Lembergu na nadpovprečno raven tedanjega časa.



V starem trgu Lemberg, ki leži v ozki dolini med gozdnatimi griči, je v prvi polovici 20. stoletja deloval učitelj, ki je s svojim znanjem, predanostjo in človečnostjo zaznamoval generacije otrok. Milovan Zidar starejši je bil ljudski učitelj, šolski upravitelj, učitelj, nadučitelj, voditelj skupnosti in predvsem očetovski lik, ki je v času velikih zgodovinskih prelomnic ohranjal ponos in znanje v lokalni skupnosti.

Rodil se je na začetku 20. stoletja, v času, ko je bilo učiteljstvo poklic z velikim ugledom, a tudi z veliko odgovornostjo. Izobrazil se je v učiteljski šoli, kjer je poleg pedagogike osvojil tudi naravoslovje, zgodovino in slovenski jezik kot temelje narodnega ponosa. Kot učitelj v Lembergu pri Šmarju je poučeval otroke iz okoliških vasi in zaselkov. Pouk je potekal v lepi, svetli, novi šolski stavbi, s kredo na tabli in z veliko potrpežljivosti. Bil je znan po tem, da je znal prisluhniti vsakemu otroku, ne glede na njegovo poreklo ali sposobnosti. Kot šolski upravitelj je skrbel za red, učni načrt, sodelo-


vanje s starši in lokalnimi oblastmi. V času Kraljevine Jugoslavije, svetovnih vojn in povojne obnove je šola ostajala prostor upanja, kjer se je gradila prihodnost.

Z ženo Anko Zidar, rojeno Bullinger, prav tako učiteljico, sta ustvarila dom, kjer je bilo znanje temeljna vrednota. Poskrbela sta, da je vseh njenih šest otrok pridobilo visoko in akademsko izobrazbo; trije zdravniki in trije inženirji, med njimi Milovan Zidar mlajši, ki je kasneje postal ugleden agronom, politik in diplomat. To priča o tem, kako globoko sta starša verjela v moč izobrazbe.

Milovan Zidar ni zapisan v učbenikih, a je zapisan v spominu kraja. Njegova zapuščina živi v generacijah, ki so pod njegovim vodstvom prvič brale, pisale in razumele svet. Bil je učitelj, ki je znal učiti z besedo in zgledom.

Dr. Marja Lorenčak Kiker 

 osebni arhiv

 Obrazi slovenskih pokrajin

# Obkrožanje noči

Na podobo Aloisa Hergoutha (1925–2002) sicer nimam osebnega spomina, a lahko jamčim, da je še vedno živ v širši šmarnski kulturni zavesti. Že zaradi njegovega življenjskega premagovanja generacijskega domotožja – rojen v Gradcu slovenskima gastarbajterjema, dezertira iz vojske, študira etnologijo, šele v zrelih letih naveže stik z bratrancem **Jurijem Dobnikom** s Pečice, ki ga večkrat obišče, in po njegovi smrti podeduje kos zemlje – ga uvrščamo med velike Sladkogorčane, poleg tega pa je kot literat povzdignil mit kraja mnogo dlje kot kdorkoli poprej.

Že ob prirejenem literarnem večeru leta 1987 je bilo dano slutiti o pesnikovem poglobljenem svetu in nedvomno je bila takrat prisotna želja o dostopnosti celotnega njegovega opusa v materinem jeziku, ki ga sam nikdar ni govoril. In vendar lahko Slovenci še dandanes Hergouthovo besedo spoznavamo le skozi peščico knjižnih izdaj. Najbolj prebavljivo verjetno skozi zbirko črtic/roman *Mesec med jablanami* (Pomurska založba, 1983), skozi poti mladosti, lastno odkrivanje korenin, materine domovine v prijetnih barvah, zgodbe narave in podobe izpovedi, ter zbirko *Sladka gora* (Obzorja, 1967), hvalnico čistemu bivanju, ki zmore v dvojezični izdaji premostiti izseljenstvo z občutki vrnitve iz prve roke in ohranjati zahtevano spoštovanje.

Skratka, pesnik, čigar poreklo in težnja po domu opisujeta bistvo lastne poetike. V tem vidiku je tudi poznan v našem okolišju. Toda nedvomno obstaja potencial, zmožnost to predpostavko nadgraditi in preseči. Zbirka *Obkrožanje noči* (Obzorja, 1986) je tisti naslednji korak.

Zbirka, ki nas zavihti 40 let v preteklost in odkriva pomen besede, v njej pa posameznikovo bivanjsko resničnost. – “Tako vsi dopisujemo to pesem / ki nima ne začetka / ne zadnje kitice”. Zbirka, ki pod drobnogled postavi pristno, ki bi morda bilo neznano in nedosegljivo človeku predmestja, a zašumi v

majhnem in revnem. Na prvi pogled si tako razložimo boemsko življenje v slavnati koči. – “Ker vsak izmed nas / potrebuje samoto / sebe samega v sebi / da bi lahko bil za drugega” – Ampak ne, to ni oddaljitev, to je zblizanje, sozlitje z rodom, ki ju je ločilo breme generacij in risanje meja. (Če so bile te začrtane naknadno, je v Hergouthovem kontekstu Gradec sploh že tujina ali to šele postane sproti?) Zbirka, ki zariše temo brez grenkobe (tudi skozi ilustracije Jožeta Ciuhe), tiho noč samopremlevanja.

Morda najdemo tudi sledi tistega tako značilnega domotožja. – “Kot stigme iz sanj / kot odtisi / praske trnja in trsk / vse to vate strmi” – Ko se osebna zgodovina pretvori v zgodovino rodov, ko se subjekt sprašuje, kakšen bo njegov kamen v zidu stoletij, v takšni poeziji ostane nekaj preprostega in čistega.

Morda tudi bralcu koristi poetika, ki poudarja človeško esenco. – “Mogoče / da nekaj globljega / sanja v nas / kar nam ni znano / ko se zbudimo”. – Ko utiramo stezo mimo turobnega vsakdana, se ozrimo na zamaknjenost tujca, v katerem oživi kos resničnosti in spomina. Ali res potrebujemo jeznega ptiča, ki nas bo prebudil v življenje? Ali zmoremo “zjasniti črno zvezdo”?

Zbirka, ki nam odgovori v dosti pogledih, a hkrati iz nje poganja še več vprašanj. Med drugim tudi težnja po ugotavljanju, kam vse bo napredovala njegova poezija v prihodnje – “skoz galaksije iz sijaja / in teme” –, preden se spomnimo, da nam je (poleg dvojezične *Grenzgänger* = *Mejaš* (Grazer Druckerei, 1988) zmanjkalo prevedenih zbirk.

Tu se pojavi tudi problematika prevodne literature – nemogoče je zanikati, da Hergouthovo percepcijo in vtis na Slovenskem neizpodbitno lastnoročno oblikuje Kajetan Kovič (ki je sam avtor vseh prevodov in spremnih besed) – v drugih rokah bi morda delovala povsem drugače, prevajalčeve pristranskosti na-



mreč ni nikoli mogoče povsem izklopiti. In vseeno mi ga je edino smiselno jemati kot poglavitni vir za tele vrstice, dragi bralec.

In čeprav se je nedavno obeležilo stoletnico njegovega rojstva v Gradcu (v zares drugačnem svetu), se bomo vprašali, ali bo še kdo nadaljeval Kovičovo delo, ali bo še kdo prevajal Hergouthov opus, da bi nam, bralcem njegove pokrajine, lahko zasijal v neokrnjeni celoti? Ali se bo tu nemara treba zadovoljiti z nadvlado strojev? Ali bomo priče postopnemu zatonu pesniškega odmeva v čisti molk? – “tistega ki molči / ne moremo razumeti” – Morda bomo tam stopili v nepovedljivo. Morda se z branjem kosamo času.

Matija Krumpak



## Bazen, padel in nova doživetja



Četrtega julija 2025 so v Šmarju odprli bazen, ki smo si ga mladi in stari tako dolgo želeli. Čeprav je začetek in konec plavalne sezone zaznamovalo nekoliko slabše vreme, so Šmarčani končno dočakali prostor za sprostitev in druženje. Ob bazenu so obiskovalci lahko uživali tudi v gostinski ponudbi in na novih igriščih za padel. Kakšen pa je pogled mladih na te šmarske novosti?



### Ajda Čakš

»Na šmarskem bazenu je res fajn, vsaj meni. Všeč mi je, ker je voda naravna in je ne segrevajo. Prav tako mi je super, da tam ni prevelike gneče. Posebej mi je všeč, da okoli bazena ni samo betona, ampak so tudi travnate površine. Najbolj zabavno pa je, da lahko skačemo v vodo – čeprav na tabli sicer piše, da to "uradno" ni dovoljeno.«

### Tijan Jagodič

»Najbolj mi je bilo všeč, ko smo s prijatelji lahko skakali v bazen in si privoščili slasten krompirček s hamburgerjem. Všeč mi je bilo tudi, ko je bil na bazenu zaključek počitnic in smo dobili zastoj sladoled in slushi ter igra Bingo, kjer sem osvojil 3. mesto. Poleg tega smo s prijatelji igrali ročni nogomet in padel. To je bilo najboljšo poletje ever!«

Ob odprtju je deževalo, a je kasneje zaradi poletne vročine bazen nudil prijetno osvežitev.  
Foto: Tomaž Žnider

Mnenja mladih jasno kažejo, da je bazen v Šmarju dobro sprejet in da so z novimi športnimi kotički res zadovoljni. Da bi dobili celovitejšo sliko o tem, kako je bazen zaživel, smo za mnenje vprašali tudi upravitelja bazena in direktorja zavoda za turizem, šport in mladino (TŠM). Gregor Krajnc je povedal: »Šmarski bazen je bil dolgo pričakovan in posledično je bil odziv v prvi sezoni res odličen. Ob vročih poletnih dneh je bil bazen zelo dobro obiskan, prav tako terasa, s katero upravlja Gostilna Krpan. Posebna popestritev sta zagotovi padel igrišči, ki sta večino časa zasedeni, uporabniki pa prihajajo od blizu in daleč. Tudi po zaprtju bazena bosta padel igrišči na voljo za igro, preko avtomatizirane sistema spletnih rezervacij in vstopa na igrišče. Na Zavodu TŠM Šmarje pri Jelšah, se že veselimo prihodnje kopalne sezone.«

Bazen in športni kotički so v Šmarju očitno hitro postali priljubljeni med mladimi, ki smo v njih našli prostor za druženje, zabavo in aktivno preživljanje prostega časa. Sedaj pa čakamo na naslednje poletje!



Člani Kluba študentov šmarske regije in Obsotelja ob igri padela pod reflektorji. Foto: Alenka Ratej

## Poletni počitniški programi

V poletnih mesecih smo pod okriljem Zavoda za turizem, šport in mladino Šmarje pri Jelšah pripravili dva počitniška tedna, kjer smo izvajali varstvo otrok od 6. do 12. leta.

Izvedli smo gozdno šolo, kjer smo spoznavali gozdno življenje, šli na pohod do Dvora, pekli slastne palačinke, obiskal nas je frizer. Hvala Sašu Oraču za obisk v mladinski sobi. Hvaležni smo tudi restavradorju na Jelšingradu, saj nam je predstavil svoje delo, otroci pa so lahko pokukali v notranjost dvorca. Pred Skazovo hišo smo risali na platna, za konec počitniškega varstva smo se okopali na Šmarskem bazenu. V drugem počitniškem tednu avgusta so lahko otroci razmigali možgane v telovadnici OŠ Šmarje pri Jelšah z lego robotiko, nekateri so ustvarjali in se prepuščali športnim igram in toplemu soncu. Otroci so lahko spoznali osnovne sklope robotike in avtomatizacije ter reševali tehniške in inženirske izzive. Spoznavali smo spletni bonton in varnost naprav ter varnost na internetu. Tudi v drugem počitniškem tednu smo otroke razveselili s kopanjem na Šmarskem bazenu.

Helena Vreže, Zavod TŠM Šmarje 

 Helena Vreže

### Učna pomoč v mladinski sobi

*Z novim šolskim letom bomo prvi četrtek v oktobru ponovno začeli izvajati učno pomoč za osnovnošolce. V mladinski sobi vsak četrtek (razen med počitnicami) med 13.30 in 16.30, kjer bomo pisali domače naloge, se učili sprotne snovi in se pripravljali na teste.*

*Ob petkih od oktobra naprej bomo omogočali druženje otrok in mladine na delavnicah in dogodkih. Spremljajte kanale Visit Šmarje.*



Različne aktivnosti so privabile počitnikarje.



## Šmarski bazen ni le za kopanje

V okviru delavnic mladinske sobe smo čez poletje izvedli različne delavnice za otroke na bazenu. Slikali smo na platno, ustvarjali voščilnice za mamice in izdelovali izdelke iz plastelina. Zadnjo soboto pred šolo je za zabavo poskrbel DJ Prevy, Gostilna Krpan je poskrbela za veselo urico brezplačnega sladoleada in slashija, pripravili smo še poletni bingo.

Za malce večje otroke smo na Šmarskem bazenu omogočili Bazenjenje, ki ga je organiziral Klub študentov šmarske regije in Obsotelja. 16. avgusta so bazen zavzeli študenti in se pomerili v igri padla in 'beer ponga'.

Helena Vreže, Zavod TŠM Šmarje pri Jelšah 



Otroci so lahko tudi slikali na platno.  
Foto: Helena Vreže

# Kako telefoni oblikujejo vsakdan mladih

Prvi telefon, namenjen izključno klicem, je bil patentiran v Ameriki leta 1876. Prve besede, izrečene po telefonu, je njegov izumitelj Alexander Graham Bell namenil sodelavcu Thomasu Watsonu v sosednji sobi: »Mr. Watson, come here – I want to see you.« / v prevodu: »Gospod Watson, pridite sem – želim vas videti.«

Skoraj sto let kasneje je Martin Cooper izumil prenosni oziroma mobilni telefon. Na trgu se je pojavil leta 1983, njegova cena pa je znašala 3.995 ameriških dolarjev (kar bi danes ustrezalo približno 11.078 €). Leta 1993 je podjetje IBM predstavilo prvi pametni telefon. Danes telefoni omogočajo veliko več kot le pogovore s prijatelji – z njimi poslušamo glasbo, fotografiramo, igramo videoigre in dostopamo do ogromne količine informacij, ki so bile v preteklosti skoraj nedosegljive. A digitalizacija, kljub številnim prednostim, prinaša tudi nevarnosti, še posebej za otroke in mladostnike.

Med slabosti sodijo zasvojenost, zdravstvene težave, motnje spanja, težave s pozornostjo, spletno ustrahovanje, poslabšanje duševnega zdravja in naprežanje oči. Vse to pa je mogoče preprečiti ali vsaj omejiti z odgovorno uporabo. Pametni telefoni imajo torej tako prednosti kot slabosti. Lahko nas vodijo v napredek ali pa v propad (če se izrazimo nekoliko teatralno) – vse je odvisno od načina uporabe. Ker pa je prihodnost Šmarja v rokah mladih, smo o tej temi povprašali tudi njih.

## Je zaradi pametnih telefonov komunikacija med prijatelji v razcvetu ali zatonu?

**Ajda Čakš:** »Menim, da je komunikacija med prijatelji zaradi pametnih telefonov v zatonu, saj namesto da bi se pogovarjali, na primer skupaj igrajo igrice. Telefoni sicer omogočajo komunikacijo na daljavo, vendar jih ljudje za to pogosto ne izkoristijo, čeprav ves čas buljijo vanje.«

Telefon ti omogoča, da se pogovarjaš z nekom na drugem koncu sveta, v živo pa se pogosto zgodi, da spregledamo drug drugega, ker vsak gleda v svoj ekran.«

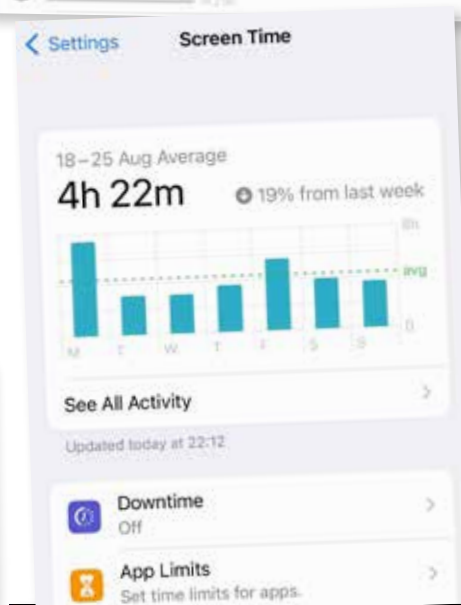
## Kako telefon vpliva na tvoje življenje?

**Tialina Tominc:** »Telefon olajša delo, vendar na njem porabim tudi preveč časa za nepomembne stvari, ki mi preprečujejo druženje s prijatelji. Na dan na telefonu preživim približno dve uri, starejša ko bom, več ga bom verjetno potrebovala. Do štirinajstega ali petnajstega leta pa se mi ne zdi nujen del življenja.«

Strokovnjaki dodajajo, da se mladostniki ob zavedanju slabosti lahko samo omejijo, pri mlajših otrocih pa imajo ključno vlogo starši. Uporaba elektronskih naprav za zabavo ali pomiritev otrok lahko škoduje njihovemu socialnemu in čustvenemu razvoju. Do drugega leta starosti otrok naj ne bi imel stika s pametnim telefonom, razen za komunikacijo (videoklice) z družino.«

## Si poleti več časa preživel za ekranom ali zunaj ob drugih aktivnostih?

**Aljaž Herič:** »Več časa sem preživel zunaj. Letos poleti sem tudi delal, zato nisem imel priložnosti uporabljati elektronike toliko kot prejšnja poletja, ko sem si privoščil več časa za zabavo. Vseeno opažam, da sem, kadar nimam šolskih obveznosti, občasno res preveč na elektroniki, zato poskušam omejiti takšno preživljanje prostega časa. Ko sem na telefonu, ta vedno prehitro mine.«



Posnetki zaslonov treh naključnih mladih Šmarčanov.

## Ponovna oživitev Društva Sv. Rok

Pred poletnimi počitnicami se je po dolgoletnem premoru na zboru članov sestalo Društvo za ohranjanje kulturne dediščine Sv. Rok Šmarje pri Jelšah. Ustanovljeno je bilo leta 2001, da bi sodelovalo pri hitrejši obnovi Kalvarije.



Obisk Restavratorskega centra v Ljubljani 28. 11. 2000 je predstavljal pomemben mejnik na poti obnove Kalvarije, saj je bila slovesnost ob prvi obnovljeni kapeli že avgusta 2001. Foto: arhiv društva



Prva čistilna akcija, na kateri so člani in simpatizerji društva ob izdatni pomoči strojev ravnali strm teren ob kapelah, da je zdaj vzdrževanje lažje. Foto: arhiv društva

Pobirali so kamenje in na novo sejali travo. Foto: arhiv društva



Zbor članov Društva Sv. Rok je gostil Muzej baroka. Foto: Matjaž Verk

V letih najaktivnejšega delovanja je po različnih poteh zbiralo sredstva, od organiziranja srečelova do zbiranja donatorskih sredstev in ustanovitve Vrečerjeve ustanove. Za svoje delo in prispevek je prejelo tudi občinsko nagrado. Potem ko so za obnovo Kalvarije poprijele javne institucije in ko se je Občina Šmarje pri Jelšah lotila vzpostavitve Muzeja baroka, se je društvo počasi umirjalo, z zbranimi sredstvi pa še vedno plačevalo stroške vodenja bančnega računa tako za društvo kot Vrečerjevo ustanovo. Kot je na predpoletnem zboru dejal predsednik društva **Peter Planinšek**, bo tega denarja počasi zmanjkalo, zato je treba narediti premik.

»Obstajata samo dve možnosti, ali društvo in tudi Vrečerjevo ustanovo ukinemo, ali pa ju na novo zaženemo,« je bil konkreten. Ob tem so udeleženci, zbralo se jih je kar 21, izrazili odločno podporo, da se obe organizaciji ponovno oživita, saj so bili vsi enotnega mnenja, da je ohranjanje edinstvenega spomenika Kalvarije in cerkve sv. Roka dolgotrajen proces in ne enkratni projekt. S tem so tudi podprli Petra Planinška v izjavi: »Naši predniki so nam zapustili to izjemno dediščino in nas hkrati zadolžili, da zanjo skrbimo.«

Člani društva so zaradi večletnega premora morali sprejeti prenovljen statut, izvolili so tudi organe društva. Za predsednika so ponovno izvolili Petra Planinška, pri vodenju mu bo po potrditvi članov kot podpredsednica pomagala **Vlasta Kramperšek Šuc**. Društvo ima tudi upravni in nadzorni odbor ter častno razsodišče.

Čeprav se je na zboru izkazalo, da imajo člani veliko predlogov, česa naj se društvo loti, je v programu dela stari novi predsednik društva kot eno prvih nalog izpostavil ponovno vzpostavitev delovanja Vrečerjeve ustanove in pridobivanje novih članov. Za jesen načrtujejo ogled razstave Barok v Sloveniji v Narodnem muzeju in Narodni galeriji v Ljubljani, prizadevali pa si bodo tudi za čimprejšnjo razglasitev ambienta Kalvarije s cerkvijo sv. Roka za spomenik državnega pomena, saj je bilo društvo tudi eden od podpisnikov pobude, ki je bila že leta 2019 predana celjski enoti Zavoda za varstvo kulturne dediščine.

Vlasta Kramperšek Šuc 

## Legendarne zgodbe

Kulturno društvo Legende je v sodelovanju z območno izpostavo Javnega sklada za kulturne dejavnosti (JSKD) Šmarje pri Jelšah izvedlo cikel literarnih delavnic, ki so združile ljubitelje pisane besede. Udeleženci so dobili priložnost, da pod mentorstvom pisateljice in nominiranke za kresnika Samante Hadžić Žavski raziskujejo svet kratke zgodbe.



Med pisateljskim odmikom na Tinskem. Foto: arhiv OI JSKD

Prve delavnice so v Šmarju pri Jelšah potekale od februarja do aprila. Sedem udeleženk se je na srečanjih spopadlo z različnimi tehnikami kreativnega pisanja in raziskovalo, kako oblikovati prepričljive like in zanimive zgodbe. Ob sproščnem, a ustvarjalnem delu so nastali številni izvirni zapisi, skupna naloga pa je bila poustvariti kratko zgodbo po navdihu ljudskega slovstva.

Zaradi zelo dobre ustvarjalne energije v skupini je avgusta sledil še dvodnevni intenzivni pisateljski odmik na Tinskem, kjer je sodelovalo osem ljubiteljskih pisateljic. Poseben poudarek je bil namenjen kozjanskim ljudskim pripovedkam in zgodbam, ki jih Kulturno društvo (KD) Legende že nekaj časa zbira, raziskuje in poustvarja v različnih projektih. Pripovedi, polne domišljije, arhaičnih motivov in domače modrosti, so služile kot izhodišče za sodobne kratke zgodbe, ki bodo jeseni izšle v zbirki. Vse, ki vas zanima, kaj so ustvarile udeleženske, vabimo, da spremljate družbena omrežja KD Legende in JSKD Šmarje pri Jelšah, kjer bo kmalu objavljeno vabilo na predstavitev zaključnih zgodb.

Marija Ribič, vodja OI JSKD Šmarje pri Jelšah 

## S Freyo v novo pevsko leto



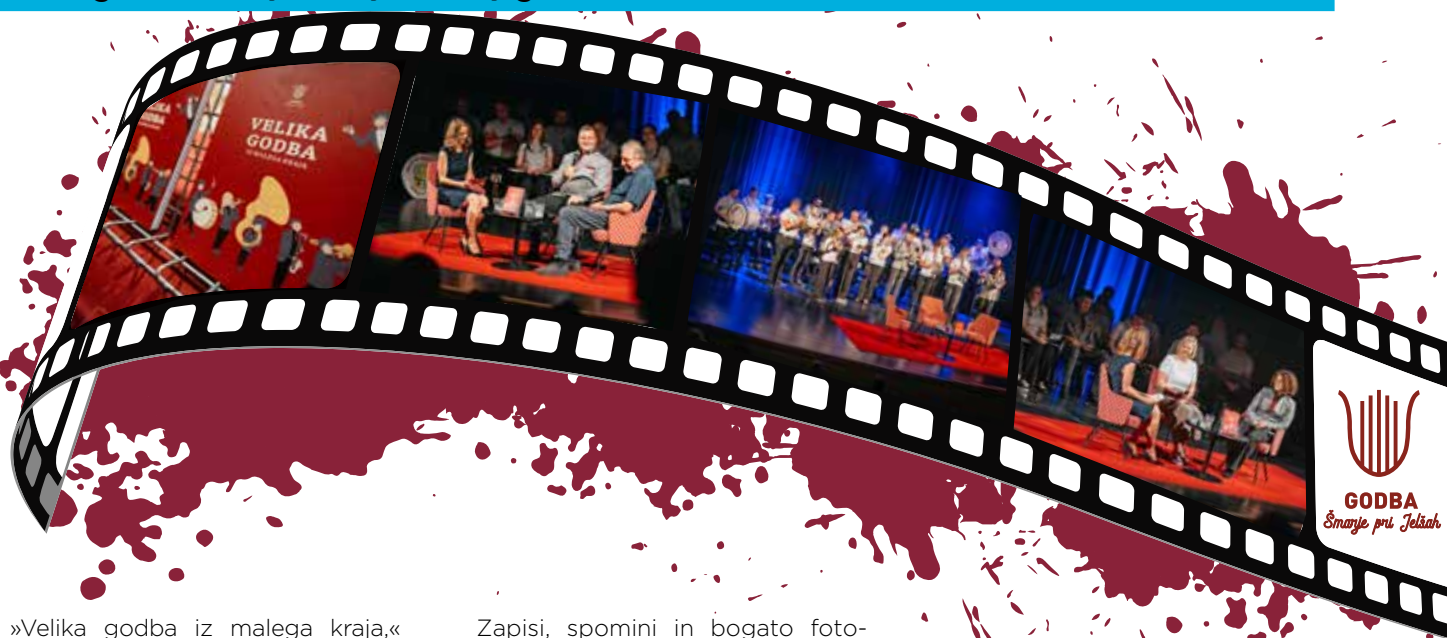
Freya v prihodnjem mesecu vabi na letni koncert. Foto: Anita Reich

Po poletnem predahu smo se člani in članice vokalne skupine Freya zopet začeli srečevati in snovati načrte za prihajajočo pevsko sezono. Naše misli še vedno prijetno obdaja majski nastop na reviji malih vokalnih skupin v Šentjurju, kjer smo prejeli odlično oceno in se uvrstili na regijsko raven. Na dogodku smo tudi s ponosom zaploskali naši zborovodji **Martini Rančigaj Žabkar**, ki je prejela častno priznanje sveta JSKD območne izpostave Šmarje pri Jelšah, za dolgoletno in predano delo na področju vokalne glasbe.

Letošnji začetek smo se odločili oblikovati malce drugače, saj nas v oktobru čaka letni koncert, ki ga bomo tokrat, namesto v cerkvi sv. Roka odpeli v Kulturnem domu Šmarje pri Jelšah. Še prej pa se bomo odpravili na naše, že kar tradicionalne intenzivne vaje na otok Ugljan, kjer bomo poleg vaj izvedli tudi krajši koncert. Za ta namen že pridno vadimo dalmatinske napeve, seveda pa ne bo manjkalo našega železnega repertoarja, predvsem v zvezi slovenskih ljudskih in umetnih pesmi. Veselimo se nove sezone in odkrivanja pevске pokrajine.

Katja Žogan, predsednica 

## Velika godba ob jubileju s knjigo in razstavo



»Velika godba iz malega kraja.« besede, ki so bile v Šmarju pri Jelšah slišane že pred mnogimi leti, prvič leta 1885, izražajo veselje in ponos prebivalcev, saj so bili le redki, ki bi se lahko že takrat pohvalili z godbo v svojem kraju. Tradicija godbeništva, ki se tako pleče že vrsto let, se prenaša z generacije na generacijo. A bistvo godbeništva ostaja enako. Razveseljevanje ljudi, popestritev dogodkov, druženje in ohranjanje pristne ljubiteljske glasbe.

Zapisi, spomini in bogato fotografsko gradivo v knjigi, ki smo jo šmarski godbeniki izdali ob 30. obletnici svojega delovanja, bodo ohranili preteklost in predano delo članov godbe ter spomine na številna prijetna srečanja in dosežene uspehe. Ob tej priložnosti je bila v avli Kulturnega doma Šmarje pri Jelšah na ogled razstava z naslovom Godba skozi čas.

Velika zahvala vsem, ki ste nam pomagali pri izdaji knjige in ustvar-

janju razstave. Verjamem, da bomo skupaj napisali še veliko zgodb. Knjiga je na razpolago v knjižnici Šmarje pri Jelšah, prav tako bo dosegljiva na vseh naših dogodkih.

Pa še vabilo na Mednarodno srečanje godb, ki bo na Šmarski ploščadi **v soboto, 4. oktobra 2025, ob 14. uri**.

Julija Stiplovšek, predsednica 

Društvo godbenikov Šmarje pri Jelšah vabi na

### Mednarodno srečanje godb

**v soboto, 4. oktobra 2025, z začetkom ob 14. uri**

**NA ŠMARSKI PLOŠČADI PRED KULTURNIM DOMOM V ŠMARJU PRI JELŠAH.**

Sodelovale bodo godbe iz Slovenije in tujine. Obeta se praznik glasbe, druženja in dobre volje. Spremljali boste lahko tudi tekmovanje v pripravi kotlovine.

*Pridružite se nam in skupaj ustvarimo nepozabno glasbeno doživetje!*



## Poletje na kolesu

Za člani Šmarje Cycling Teama (ŠCT) je izjemno aktivno poletje, polno nepozabnih kolesarskih doživetij. Prekolesarili so na tisoče kilometrov, premagali ogromno višinskih metrov in sodelovali na številnih prireditvah doma in v tujini. Udeležili so se Maratona Franja, Granfonda Trakoščan na Hrvaškem, maratona »od gasilskega doma do gasilskega doma« v organizaciji Prostovoljnega gasilskega društva Lokarje, 23. dneva na kolesu, ki ga organizira Športno društvo Mestinje, in Šmarskega kolesarskega maratona.

V obdobjih med tekmovanji so združili prijetno s koristnim in svojo formo pilili na kolesarskih počitnicah v tujini. Kolesarili so po Avstriji, Hrvaški, Italiji, Madžarski, Španiji in Švici. Tradicionalno so se ob sredah zbirali na ŠCT rundah, vikendi pa so bili rezervirani za več kot 100-kilometrsko »coffee ride«, vožnje v sproščenem pogovornem tempu z obveznim postankom za kavo. Da so razbili kolesarsko monotonost, so se pomerili tudi v padlu. Na ŠCT padel turnirju so se sicer zabavali, a hitro ugotovili, da se bolje kot z loparji znajdejo na kolesih.



Izmučena, a nasmejana ekipa po naporni dirki. Foto: arhiv ŠCT

Kolesarska sezona se počasi bliža koncu. 28. septembra jih čaka nastop na Maratonu Rogaška, kjer bodo s številčno ekipo merili na najvišja mesta. Pravo slovo od sezone pa bo 11. oktobra, ko bodo s tradicionalnim ŠCT ekipnim kronometrom simbolično postavili piko na i pestremu in uspešnemu letu.

Janez Lojen 

## Nogometaši z novim zagonom v jesen

Nogometna igrišča v Šmarju pri Jelšah so znova polna otroškega smeha, dobre volje in športne energije. Vse selekcije Nogometnega kluba (NK) Šmarje pri Jelšah so že zakorakale v novo sezono, kjer mladi nogometaši z veseljem osvajajo nove izkušnje in znanje.

Vrata kluba vseskozi ostajajo na široko odprta za vse, dekleta in fante, ki si želijo gibanja na prostem, učenja nogometnih spretnosti in druženja v prijateljskem okolju. Vabimo vas, da se nam pridružite – stopite v stik s trenerji ali pa se preprosto oglasite na igrišču ob šoli ali v športnem parku, kjer naše ekipe redno vadijo. Posebno dobrodošla je tudi pozitivna in spodbujajoča podpora s tribun. Starši, stari starši, prijatelji in vsi ljubitelji nogometa, vaša spodbuda je dodatna energija, ki igralcem pomaga, da na igrišču pokažejo vse, kar znajo. In prav vaši aplavzi največ pomenijo v trenutkih, ko rezultat ni na naši strani.

Tekme potekajo ob petkih popoldne, ob sobotah dopoldne in popoldne ter ob nedeljah dopoldne. Točne termine najdete na naših družbenih omrežjih, kjer z vami delimo tudi utrinke s treningov, tekem in živahnega dogajanja v klubu.

Ruben Cerovšek, predsednik 

## VPIS V NOGOMETNO ŠOLO SEZONA 2025/26



### INFORMACIJE O VPISU:

 [nksmarjeprijelsah@gmail.com](mailto:nksmarjeprijelsah@gmail.com)  
 [nk-smarje.si](http://nk-smarje.si)

VPIS:



### TRENERJI SELEKCIJ:

**U17:** Uroš FIRŠT (041 963 168)  
**U15:** Valentin FIŠER (064 195 837)  
**U13:** Martin KOPRIVC (041 569 500)  
**U11:** Martin KOPRIVC (041 569 500)  
**U9:** Tilen DRUŠKOVIČ (070 785 751)  
**U7:** Vid KRULEC (068 671 609)

**DEKLETA:** Rafael ZUPANC (040 234 295)



#mismošmarje **BRCAJTE Z NAMI.**

## Športno društvo Mestinjce aktivno čez poletje

**Športno društvo (ŠD) Mestinjce vsako leto pripravi pestro dogajanje, v katerem vsakdo najde nekaj zase. Poletje je že tradicionalno rezervirano za kolesarjenje in odbojko na mivki.**

Že 23. »Dan na kolesu« je potekal prvo julijsko nedeljo. Kolesarji so prevozili 48 kilometrov dolgo traso skozi Kostivnico, Sveti Florjan in vse do Doline Winettou v Stopercah, najhitrejši pa so se podali še do Ptujске Gore. Najhitrejši na »letečem cilju« je bil **Damjan Bobek** iz skupine Šentjur Power, priznanje za najstarejšega udeleženca je znova

prejel Anton Šeliga, najmlajši pa je bil tokrat Anže Boštjančič. Ob poti so za varnost in dobro voljo skrbela spremljevalna vozila, dan pa so kolesarji zaključili s prijetnim druženjem v Mestinjcu.

Drugo soboto v juliju je sledil 21. tradicionalni turnir v odbojki na mivki za pokal Jakoba Sketa, na katerem je nastopilo 12 ekip. Zmage se je veselila trojica Biseri, ki je v finalu premagala ekipo Trdi beton, tretje mesto je pripadlo ekipi Zibika. Tekmovanje je zaznamovalo odlično vzdušje, veliko dobre volje in borbenosti ter dobra pripravljenost mladih ekip.

Sredi avgusta je društvo pripravilo še družinski poletni športni dan. Dvajset udeležencev je obiskalo Oplotniški vintgar, se pomerilo v paintballu v Slovenski Bistrici in preživelo sproščeno popoldne ob jezeru Green Lake, kjer ni manjkalo niti adrenalina v wakeparku. Ob koncu so se zbrali v domačem kraju, kjer so ob pici izpod lastnih rok obujali spomine na prijetno preživet dan.

ŠD Mestinjce pa se že ozira naprej k septembrskemu pohodu po krajevni skupnosti Mestinjce. Vabljeni, da se pridružite!

Aleš Ratej, predsednik   arhiv društva



Postrojeni kolesarji na startu v Mestinjcu.



Pripravljene na paintball.



Najuspešnejše ekipe po razburljivih tekмах.



Ekipa, ki je letos uživala na športnem dnevu.

## Še eno uspešno leto društva Martin Krpan Kozjansko

V društvu Martin Krpan Kozjansko smo dosegli pomemben mejnik, število naših članov je prvič preseгло 50. Ponosni smo, da skupaj rastemo in širimo prepoznavnost borilnih športov na Kozjanskem. Poseben poudarek smo namenili izobraževanju in vključevanju širše skupnosti. Organizirali smo seminar samoobrambe za ženske, ki je postal velik interes. Poleg tega smo pripravili strokovni seminar o športni prehrani z Anžejem Jertom in seminar osnov juda, ki ga je vodil Žiga Košec.

S septembrom v društvu odpiramo novo poglavje. Odslej so na voljo tudi treningi jiu jitsa za najmlajše, s katerimi želimo otrokom približati šport, gibanje in vrednote borilnih veščin. V prihodnje si želimo nadaljevati z razvojem društva, povezovanjem skupnosti in ustvarjanjem novih priložnosti za učenje, gibanje in športne dosežke.

Žiga Lojen 



Tečaj samoobrambe za ženske je privabil precej zainteresiranih.  
Foto: arhiv društva

## V Zibiki vaški turnir v malem nogometu in odbojki na mivki

V petek, 13. junija 2025, smo na igrišču pri podružnični šoli v Zibiki izpeljali tradicionalni vaški turnir v malem nogometu in letos prvič tudi v odbojki na mivki. Sodelovalo je 11 ekip.

Pri nogometu je bila najboljša ekipa Škofije, druga je bila ekipa Zibike, tretja ekipa Dol-Spodnje Mestinje.

Kot vsako leto je potekalo tudi tekmovanje za kralja devetih metrov, na katerem je zmagal **Matic Belej**. Pri odbojki je bila najboljša ekipa iz Dola, druga je bila Strtenica, tretja pa Bezgovica.

Dogodka se je udeležilo lepo število obiskovalcev. Najmlajši so bili že tradicionalno zelo veseli napihljivega igrala. Dobro je bilo poskrbljeno tudi za pijačo in jedačo. Zahvala gre vsem sodelujočim, obiskovalcem, sponzorjem in Občini Šmarje pri Jelšah za finančno pomoč pri izvedbi prireditve.

V soboto, 30. avgusta 2025, smo po otvoritvi igrišča za odbojko na mivki izpeljali turnir mešanih trojk, ki se ga je udeležilo 13 ekip. Rezultati: 1. mesto: Randomci, 2. mesto: The Luka Magic Team, 3. mesto: Fiš team.

Peter Žličar 



Najboljše tri ekipe v malem nogometu. Foto: arhiv društva



Najboljše ekipe v odbojki na mivki. Foto: arhiv društva

## Planinstvo in učenje z roko v roki

Letos je naše planinsko društvo prvič vključeno v nacionalno mrežo študijskih krožkov – prostovoljnega in brezplačnega izobraževanja odraslih, ki temelji na sodelovanju, povezovanju in aktivni vlogi vseh udeležencev. Gre za več kot 30 let uveljavljeno obliko učenja, ki jo strokovno podpira Andragoški center Slovenije, finančno pa Ministrstvo za vzgojo in izobraževanje. V društvu trenutno izvajamo dva krožka: Brati gore in Kje so tiste stezice.

Krožek Brati gore povezuje planinstvo in literaturo. Z njim nadgrajujemo planinsko bralno značko, ki jo že drugo leto izvajamo v sodelovanju s Knjižnico Šmarje pri Jelšah. Z dogodki, kot so srečanja z znanimi gosti, avtorji, želimo k branju planinske literature pritegniti čim več ljubiteljev gora in knjig. Vsi dogodki so odprti za javnost in so lepo obiskani tudi s strani nečlanov društva. Decembra, ob mednarodnem dnevu gora in podelitvi bralnih značk, v goste prihajata

vrhunska alpinista, zakonca Andrej in Marija Štremfelj.

V krožku Kje so tiste stezice raziskujemo stare, skoraj pozabljene poti v naši okolici – poti, po katerih so hodili naši predniki, danes pa so zaraščene ali komaj še prehodne. Pripravljamo tudi kratek videoposnetek, v katerem bomo predstavili pot Po gričih okoli Šmarja, saj

želimo to našo pot približati širši javnosti in morda spodbuditi koga, da jo obiše.

Ob tem pridno hodimo v hribe in gore. Junija smo prehodili krožno pot od slapa Savice preko Komne do Vrha nad Škrbino, v juliju smo se povzpeli na Hochkonig in prehodili še delno krožno pot pod njim.

Slavica Javornik, predsednica 



Pod pogorjem Hochkoniga. Foto: Marjana Mohorko

## Footgolf na Jelšingradu

Footgolf igrišče ob Jelšingradu je prostor, kjer se prepletajo različne zgodbe – od uradnih tekem državnega prvenstva, slovenskega pokala in mednarodnih turnirjev pod okriljem mednarodne footgolf zveze, do sproščenih 'team buildingov', športnih dni in rekreativne igre.

Konec avgusta smo gostili dnevno tekmovanje slovenskega pokala, ki je hkrati štel za svetovno lestvico mednarodne zveze. Poseben pečat dogodku so dodali tekmovalci iz Češke, ki so se pridružili slovenski footgolf skupnosti.

Footgolf je šport, ki združuje natančnost golfa in spretnost nogometa. Igralec mora z nogometno žogo s čim manj udarci doseči luknjo na



Zmagovalci posameznih kategorij in organizatorji pokala v Šmarju pri Jelšah. Foto: Matija Brodnjak

igrišču, pri tem pa ga čakajo različni izzivi narave in postavitve. Vabljeni tudi vi – obiščite footgolf igrišče pri Jelšingradu!

Ruben Cerovšek 

## Turnir na mivki v Šentvidu

V soboto, 23. 8. 2025, je v Šentvidu pri Grobelnem potekal turnir odbojke na mivki, ki sta ga organizirala Športno društvo Šentlok in Društvo podeželske mladine Šentjur. Sodelovalo je 10 ekip iz celjske in koroške regije. Posamezno ekipo so sestavljali štirje člani, od tega vsaj ena ženska.

Ekipe so bile razdeljene v dve tekmovalni skupini po pet ekip, kjer je vsaka ekipa odigrala tekme proti vsem ekipam v svoji skupini. Skupno je bilo odigranih kar 24 tekem, najboljše ekipe iz vsake skupine pa so se uvrstile v izločilne boje. Turnir so osvojili Mladi asi iz Društva podeželske mladine Šentjur, drugo mesto Skavti Šentjur, tretje mesto pa domača ekipa Šentlok. Najboljše tri ekipe so prejele tudi pokal in simbolične nagrade.

Dogodek je skupno privabil več kot sto udeležencev, vključno z navijači, ki so z glasnim navijanjem ustvarili odlično vzdušje. Tekmovalci in obiskovalci so tako uživali v lepem vremenu, napetih tekmah in prijetnem druženju. Organizatorji ob uspešno izvedenem turnirju upajo, da bo tovrsten dogodek postal vsakoletna tradicija in se že veselijo naslednjega srečanja v prihodnjem letu.



Turnirja se je udeležilo 10 ekip. Foto: Darja Hvala

Brigita Golob 

## 21. Šmarski kolesarski maraton povezal šport in skupnost

Avgusta je v Šmarju pri Jelšah potekal 21. Šmarski kolesarski maraton. Pod okriljem Zavoda za turizem, šport in mladino Šmarje pri Jelšah ter Športnega društva Šmarje se je zbralo okoli dvesto kolesarjev vseh generacij.

Čeprav je bil dogodek rekreativne narave, so udeleženci ob prihodu v cilj prejeli medalje, najhitrejši tudi pokale. Na 66-kilometrski razdalji je bil najhitrejši Rok Mavrin, drugo mesto je osvojil Luka Dečko, tretji je bil Urban Šipec. Posebna priznanja so prejeli najmlajši Fran Smeh ter najstarejša udeleženca Lidija Vastič in Pavle Berčon.

Organizatorji poudarjajo, da je bil glavni cilj dogodek varno izpeljati, ob tem pa so poskrbeli tudi za druženje in pogostitev. Zahvala gre številnim prostovoljcem in podpornikom, med njimi prostovoljnimi gasilskim društvom Šmarje pri Jelšah, Šentvid pri Grobelnem in Pristava pri Mestinju, Motoklubu Šparon raiders, Svetu za



Šmarski maraton je privabil kolesarje od blizu in daleč. Lahko so izbirali med dvema trasama, ki sta povezali več krajev v občini in izven nje.

preventivo in vzgojo v cestnem prometu ter policiji, ki so poskrbeli za varnost in nemoten potek prireditve.

Ruben Cerovšek, Zavod TŠM Šmarje 

 Amadeja Knez in Tomaz Žnider



## Aktualno v zvezi s pravicami z naslova dolgotrajne oskrbe

**Z naslova dolgotrajne oskrbe je mogoče uveljaviti različne pravice. Že od začetka leta 2024 je mogoče uveljaviti pravico do oskrbovalca družinskega člana, s 1. julijem 2025 je stopila v veljavo pravica do dolgotrajne oskrbe na domu (DOND).**

Vloge centri za socialno delo (CSD) že sprejemamo, pravica pa bo na voljo, ko bomo lahko začeli z izdajanjem odločb. Izvajalci dolgotrajne oskrbe na domu so se že morali vpisati v Register izvajalcev dolgotrajne oskrbe pri Nacionalnem inštitutu za javno zdravje, občine pa so na svojem območju izbrale in sklenile pogodbo vsaj z enim izvajalcem, ki bo za njihove občane izvajal storitve dolgotrajne oskrbe na domu. Ker bo upravičenec po izdaji odločbe in pripravi načrta priporočenih storitev pravico uveljavljati pri izvajalcu DOND, bo treba zagotoviti, da bodo koordinatorji ljudem lahko zagotovili koriščenje pravic.

S 1. julijem smo zavarovanci za dolgotrajno oskrbo in delodajalci vzporedno začeli plačevati prispevek za dolgotrajno oskrbo v blagajno zavoda za zdravstveno zavarovanje, iz katere se trenutno poleg dolgotrajne oskrbe na domu financirajo še e-oskrba in storitve za ohranjanje in krepitev samostojnosti.

S 1. decembrom bo mogoče uveljavljati pravico do dnevne dolgotrajne oskrbe, oskrbe v ustanovi (institucionalnem varstvu) in denarni prejemek.

Pravice oseb, ki bodo na 1. 12. 2025 bivale v domovih za starejše in imele sklenjen dogovor o storitvi izvajanja institucionalnega varstva, bodo vstopne točke pristojnega centra za socialno delo po uradni dolžnosti prevedle obstoječe pravice v sistem financiranja po Zakonu o dolgotrajni oskrbi. Od decembra bodo uporabniki v zavodih plačevali le še nastanitev in prehrano. Storitve dnevnih opravil, podpornih dnevnih opravil in storitve zdravstvene nege, vezane na osnovna dnevna opravila, pa bodo financirane po Zakonu o dolgotrajni oskrbi.

Oskrbovanci v domovih, njihovi skrbniki ali pooblaščenca lahko dajo soglasje za prevedbo v nov sistem že od septembra. Izvajalec ga bo posredoval pristojni vstopni točki, skupaj s podatki o kategoriji oskrbe, v katero je nameščena v domu starejših. Osnova za določitev pravic bo obstoječa kategorija oskrbe, na podlagi katere bo uporabnik upravičen do določenega števila ur oskrbe oziroma pomoči pri opravilih.

V novembru bo mogoče vložiti vlogo za denarni prejemek, do katerega bodo sedaj lahko upravičeni tudi tisti, ki zaradi ožjega obsega pravic pri Zavodu za pokojninsko in invalidsko zavarovanje (ZPIZ) do dodatka za pomoč in postrežbo do sedaj niso bili upravičeni. Pri tem je treba opozoriti, da pri ZPIZ-u od 1. 12. 2025 dodatka za pomoč in po-

strežbo, razen določenih izjem, na novo ne bo več mogoče uveljavljati. Obstoječi upravičenci ga bodo lahko ohranili pod pogojem, da v sistem po Zakonu o dolgotrajni oskrbi ne bodo vstopali (ne bodo vložili vloge za dolgotrajno oskrbo) oz. do vstopa v nov sistem koriščenja pravic. Namesto dodatka za pomoč in postrežbo bo ljudem na voljo denarni prejemek, ki bo znašal med 89 in 491 EUR mesečno.

Od 1. junija je na vstopno točko CSD Celje iz območja, ki spada pod okrilje enote Šmarje pri Jelšah, prispelo 55 vlog, od tega 21 za oskrbovalca družinskega člana, dve za e-oskrbo kot samostojno pravico in 32 vlog za dolgotrajno oskrbo na domu.

CSD-ji svoje delo nemoteno opravljamo in na terenu že izvajamo zelo kompleksne postopke ocenjevanja upravičencev. Glede na to, da je število vlog veliko, soočamo pa se tudi s pomanjkanjem kadrov in dejstvom, da informacijski sistem še ni vzpostavljen, je realno pričakovati, da bodo postopki trajali dlje, kot si želimo.

Ena od pravic je **e-oskrba** kot samostojna pravica, za uveljavitev katere mnenje izdajo osebni zdravniki, patронаžne službe ali CSD v okviru svojih obravnav. Storitve uporabniku omogoča varnost in samostojnost v domačem okolju. Storitve se izvaja s pomočjo pametnih tehnologij. Uporabniki se soočajo s težavo, ker jim v nekaterih ambulantah ne želijo izdati mnenja ali pa ga izdajo proti plačilu.

Uporabnikom svetujemo, naj vloge za pravice iz dolgotrajne oskrbe oddajajo takrat, ko pomoč dejansko potrebujejo, in ne na zalogo, saj zakon določa, da je treba ob pridobitvi pravice v obdobju največ šestih mesecev skleniti osebni načrt pri izvajalcu storitev.

### Dodatne informacije

*Na vprašanja s področja dolgotrajne oskrbe odgovarjajo na ključnem centru 114, ki ga lahko pokličete vsak delovni dan med 8. in 16. uro.*

*Vstopna točka je Center za socialno delo Celje, ki ga lahko obiščete ali kontaktirate v času uradnih ur na naslovu Opekarniška cesta 15a, 3000 Celje; telefon 03/757 65 00; 03/757 65 01; ali jim pišete na e-naslov: do.csdcelje@gov.si.*

*Uradne ure:*

*ponedeljek: 8-12 in 13-15*

*sreda: 8-12 in 13-17*

*petek: 8-12*

Brigita Plavčak, CSD enota Šmarje pri Jelšah 

# Skupna južna postaja mestinjska tradicija

Sončna nedelja, 14. septembra, je bila popolna za tretjo izvedbo Skupne južne, ki je s tem že postala tradicionalno srečanje krajanov in obiskovalcev. Za gasilskim domom v Mestinju se je zbrala pisana družina vseh generacij, ki je ob prijetnem vzdušju, domači hrani in sproščenih pogovorih dokazala, kako dragocena so tovrstna druženja.

Letos se je ponovno predstavilo kar 13 kuharskih ekip iz zaselkov in društev. Vsaka je dodala svoj pečat, nekateri z jedmi, ki spominjajo na domače kuhinje naših babic, drugi pa s sodobnejšimi kulinaricnimi pristopi. Prav ta pestrost je dogodek naredila še bolj živahen in zanimiv. Podmladek Prostovoljnega gasilskega društva (PGD) Mestinje je pripravil prikaz gasilske vaje. Še več navdušenja je prinesel poučen prikaz gašenja začetnega kuhinjskega požara. Otroci so z veseljem preizkusili gasilne aparate in gašenje s pravo gasilsko cevjo, odrasli pa so dogajanje spremljali z zanimanjem.

Skupna južna ni le praznik hrane in igre, temveč predvsem praznik druženja. Mnogim je bila priložnost za srečanje s starimi znanci, drugim za nova poznanstva, vsem pa za sproščene pogovore in prijetne trenutke v dobri družbi. Ob mi-zah so se spletle vezi, ki krepijo občutek pripadnosti in dajejo energijo celotni skupnosti. Lepo se prijema tudi ideja orga-



Pijovci so poskrbeli za slastni juhi in zanimiv prigrizek.

nizatorjev, Krajevne skupnosti Mestinje, Športnega društva (ŠD) Mestinje, PGD Mestinje, Krajevne organizacije Rdečega križa Mestinje, Kulturnega društva Jakob Sket, da obiskovalci prinesejo svoj pribor, krožnik in kozarec. Upamo, da bo ta ekološki vidik dogodka z leti postal samoumeven.

Vsekakor pa uspešna izvedba ne bi bila mogoča brez finančne podpore naših donatorjev in sponzorjev. Povezanost, ki jo prinese dogodek takšne vrste, presega en sam dan, širi se naprej kot lep zgled, da lahko s sodelovanjem, trudom in dobro voljo ustvarimo nekaj res posebnega.

Nuša Kos  
Alenka Ratej



Alja in Sandi sta pripravila kar 6 različnih barv mini burgerjev.

## Podporniki

Skupno južno so podprli podjetja Alsateh, Avtoline, Avtoservis Strašek, Aza+, Dzony, Ellatron, Jagros, Modex, Mos Servis, Nutrol, OKP Rogaška Slatina, Stramex Pet, Sublimo tehnologije, Veterinarska postaja Šmarje pri Jelšah in Vital; samostojni podjetniki Stanko Arzenšek, Barbara Kidrič, Tadej Kocijan, Vlado Šilec, Aleksander Šrnel, Žan Virant in Marjan Vocovnik; Marko Strašek, dopolnilna dejavnost na kmetiji.



Mlade košarkarice so razveselile sladkosnede.



Pri Novakovi je vrhunska pica napolitana doma.



Zidanškova sta pripravila vratovino v omaki za prste poliznit.

PGD Mestinje je pripravilo golaž in kisló juho, vmes pa smuknilo še k sosedom na bograč.



Tudi iz stranskega kotla je dišalo po bograču.

Majerjevi so tradicionalnemu pad thaiju dodali še spomladanske zavitke.



Na rižoti Lidije Gobec ni manjkala niti sveže nariban parmezan.



V ŠD Mestinje dokazujejo, da so mojstri žara.



Mestinjski kulturniki so zmešali pasulj.



Za zadostno dozo sladkorja so poskrbele članice Rdečega križa.



Zadovoljnih obrazov res ni manjkalo.



Simpatičen dogodek, ki prerašča v tradicijo, je obiskalo lepo število krajanov.



Poučno in zabavno - gasilci PGD Mestinje z mladimi.



## 6. Šmargo pohod - *Z zmaji, konji in legendami*



V nedeljo, 31. avgusta 2025, se je po krajevni skupnosti (KS) Šentvid pri Grobelnem odvijal že 6. Šmargo pohod, ki je pod geslom »Z zmaji, konji in legendami« zdužil 40 pohodnikov iz bližnje in daljne okolice. Udeleženci so na prijeten, sončen dan raziskovali lokalne turistične točke, spoznavali bogato zgodovino kraja in dejavnosti društev, ki pomembno soustvarjajo utrip skupnosti.



Pohod se je začel pred gasilskim domom Šentvid pri Grobelnem, kjer so nas gostoljubno sprejeli člani domačega prostovoljnega gasilskega društva, ki so poskrbeli za okrepčilo in nas opremili z dobro voljo za dan, poln doživetij. Janja Sivec iz Društva Legende nam je na poti do cerkve sv. Vida predstavila bogato zgodovino kraja, spregovorila o stari šoli Šentvid in legendarni Bevčevi gostilni.

Zgodovinski del smo nadaljevali z malce športnega duha – Borut Bevc in Tit Kleh Planko iz Društva Šentlok sta predstavila lokostrelstvo, pohodniki pa so se lahko tudi sami preizkusili v streljanju z lokom.

Pot nas je vodila naprej skozi Straže, kjer so nas prijazni domačini razvajali z domačimi dobrotami pridnih gospodinj. Nato smo se po Rimski cesti odpravili proti atraktivni točki dneva – Deželi zmajev. Tam smo spoznavali prav posebne zmaje, obenem pa si privoščili oddih in osvežitev v kavarnici.

Za kosilo smo se ustavili na nekdanji turistični kmetiji Jezovšek, kjer smo napolnili želodce, pred zadnjim pravljичnim delom pohoda. Šmarski konjeniki so nas popeljali na zadnjo točko letošnjega Šmargo pohoda – k svojemu kozolcu, kjer smo lahko jahali konje in se vozili s kočijo. Ta doživetja so navdušila tako starejše kot mlajše pohodnike, ki so z nasmehi zaključili dan.

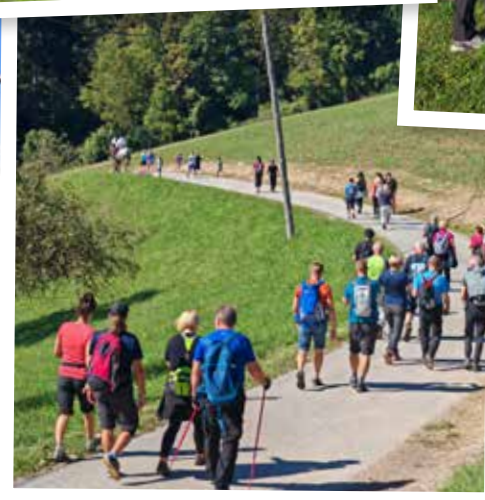
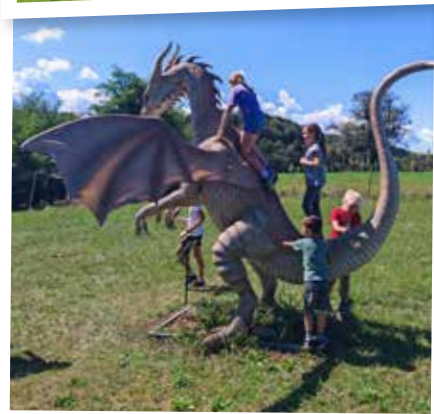
Vreme nam je bilo naklonjeno, vzdušje je bilo sproščeno in veselo, zaključek pa pravšnji za konec poletja. Zadnji avgustovski dan smo tako preživel v duhu druženja, gibanja in raziskovanja lokalnih zakladov. Organizatorji se iskreno zahvaljujemo vsem sodelujočim društvom, domačinom in pohodnikom za prijetno druženje, posebna zahvala pa gre Krajevni skupnosti Šentvid pri Grobelnem za vso podporo, pomoč in sodelovanje pri izvedbi letošnjega pohoda. Se vidimo prihodnje leto!



Mojca Drofenik, Zavod TŠM

arhiv zavoda





DOBER TEK!

# Majhen plod z veliko močjo

Čili je ena izmed najbolj prepoznavnih začimb na svetu. Z značilnim pekočim okusom je osvojil kuhinje od Mehike do Azije, z osupljivo raznolikostjo oblik, barv in moči okusa pa je priljubljen tudi pri nas.

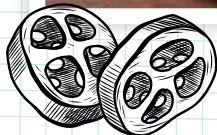
Ni le začimba, ki jedem doda pikantnost, temveč tudi zakladnica zdravja. Vsebuje kapsaicin, snov, ki spodbuja prebavo, pospešuje presnovo in po raziskavah celo izboljšuje razpoloženje, saj spodbuja izločanje endorfinov, hormonov sreče. Ker čili prebudi brbončice in jedi doda značilen pikanten značaj, smo za vas pripravili kar dva recepta za pikantni omaki. Preizkusite obe; najprej različico »čatni« omake, nato pa še tisto za prave ljubitelje pikantnih užitkov, pesto s habanero čiliji.



## PARADIŽNIKOV ČATNI S ČILIJI

### Sestavine

- 3 veliki paradižniki
- 3 zeleni čiliji
- 1 rdeča paprika
- ščepec mlete kurkume
- 0,5 žlice črnega sladkorja
- ščepec mletega rdečega čilija
- ščepec soli
- korenina ingverja
- žlica olivnega olja
- žlica semen rumene gorčice
- 0,75 žlice mlete kumine



Paradižnike operemo, očistimo in narežemo na kocke. Ingver olupimo in ga na drobno naribamo. Zeleni čilije operemo, očistimo in na drobno narežemo.

V ponvi segrejemo olje. Dodamo gorčična semena in počakamo, da začnejo poskakovati. Nato dodamo semena kumine in počakamo, da porjavijo. Pazimo, da jih ne zažgemo, zato vsebino ponve večkrat pretresemo. Dodamo nariban ingver, zelen čili in kurkumo. Dodamo še paradižnik in kuhamo na zmerani temperaturi 30 minut. Večkrat premešamo in pazimo, da ne bi čatni preveč povrel. Po potrebi dodamo malo vode. Na koncu v čatni vmešamo še sladkor, sol in zmlet rdeči čili. Premešamo in odstavimo.

Čatni preložimo v servirno posodico in ponudimo k pečenemu ali ocvrtemu mesu.



## BUČNIČNI PESTO S HABANERO ČILIJI

### Sestavine

- 150 g bučnih semen
- 80 do 90 g bučnega olja
- 2 žlički soli
- sesekljan česen
- habanero čili ali kateri drugi zelo pekoči



Bučna semena stresemo v ponev. Počasi jih pražimo na nizki temperaturi 10 do 12 minut. Opečena bučna semena ohladimo, nato jih stresemo v mešalnik (blender) ali v multipraktik in grobo zmeljemo. Primešamo sol, potem postopoma prilijemo olje, da dobimo zeleno gostoto. Po okusu primešamo sesekljan česen in pekoče čilije (ali feferone).

Pesto iz bučnih semen z bučnim oljem se poda k testeninam, juham in koruzni polenti. Odličen je kot namaz, primešamo pa ga lahko tudi različnim solatam. Hranimo ga v hladilniku.

*Pa dober tek!*



**VSAKO PRVO  
SOBOTO V MESECU**

# LOKALNA TRŽNICA

**ŠMARSKA PLOŠČAD  
9.00 – 12.00**



**OBMOČNA OBRITNO-PODJETNIŠKA  
ZBORNICA ŠMARJE PRI JELŠAH**

*Povezani smo močnejši*

**ZA VAS SMO:**

- SPOT registracijska točka** – okno v svet podjetništva, enostavna in brezplačna podpora pri ustanavljanju podjetja, spremembah ipd.
- Digi info točka** – pomoč občanom in podjetnikom pri uporabi e-storitev (eDavki, eZdravje, eUprava, eZPIZ, eVinjeta ipd).
- Zbornica** – prostor povezovanja, svetovanja in zastopanja interesov podjetnikov na lokalni in nacionalni ravni.
- Podpora razvoju** – predstavitev poklicev, organizacija izobraževanj in mreženj, spodbujanje razvoja in prepoznavnosti lokalnega gospodarstva.

Aškerčev trg 4 | 3240 Šmarje pri Jelšah  
03 818 29 31 | ooz.smarje@ozs.si

# 8. Srednjeveški dan v Lembergu pri Šmarju 2025

27. september  
od 11.00 do 18.00

**kulturni bus**



VEČ INFO



## Celodnevni program

**ob 12.00 in 15.00**

TURISTIČNO VODENJE PO MUZEJU NA ROTOVŽU LEMBERG  
IN CERKVI SV. PANKRACIJA, DO GRADIŠČA GRADU LEMBERG

**11.00–17.00**

-lokostrelsko tekmovanje po točkah Lemberga s Šetlokom-  
-srednjeveška kuhinja in šank-  
-srednjeveški tabori-  
-srednjeveška tržnica-  
-varstvo otrok v srednjeveškem kotičku-  
-srednjeveški ringšpil-  
-vedeževalka Iza in bralka tarot kart Nuša-

**11.00–14.00**

-slikarska in kaligrafska delavnica z umetnico Laro-  
-branje šaljivih zgodb v otroškem kotičku-  
-predstavitve izdelovanja lokov-

**13.00–16.00**

-ježa ponijev in konjev za otroke z domačijo Vahen-  
-izmenjalnica oblačil-  
-vožnja s kočijo-

**14.00**

SLAVNOSTNA OTVORITEV DNEVA  
-povorka s konjenico KD Šmarje-  
-prihod grajske gospode TD Celje-  
-srednjeveške konjeniške borbe s KD Šmarje-  
-srednjeveške borbe Vitezov najemnikov grofov Celjskih-  
-srednjeveški ples in glasba s TD Šalek-  
-predstavitve: Lemberška šola v novi preobleki-

**15.00**

-delavnica srednjeveških glasbil v cerkvi Sv. Nikolaja Vlada Nunčiča-  
-lončarska delavnica-  
-predstava Šaljivih zgodb o Lemberžanih-

**16.00**

-prikaz izdelave in predstavitev Lemberške mlinčne potice-  
-predstava živali-

